

A close-up portrait of a woman with long, dark, wavy hair, wearing black-rimmed glasses and a light brown blazer over a white collared shirt. She is smiling slightly and looking directly at the camera. The background is blurred, showing what appears to be an outdoor setting with trees and a building.

## Emel Marjanovic

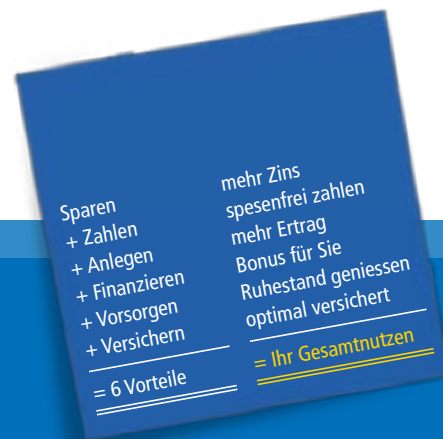
«Unser Job hat viel mit Psychologie zu tun. Verständnis und Vertrauen sind das Wichtigste.»

**SEITE 6**

## Übersichtlich!

Nach Abschluss des Brokermandates finden wir für Sie die besten Angebote auf dem Markt und präsentieren Ihnen die Lösungen **transparent und strukturiert**. Bringen Sie mit uns Ordnung in Ihre Versicherungsangelegenheiten.

**Daniel Kandlbauer**  
Mandatsleiter Versicherungen



## Zuhören + Zeit = Vertrauensbasis

Wenn im Leben etwas ganz wichtig oder schwierig wird, wollen wir vor allem eins vom Gegenüber: verstanden werden.

Digitale Lösungen und virtuelle Realitäten, die Zukunft liegt scheinbar vor der Haustür. Künstliche Intelligenzen sollen uns das Leben erleichtern. In guten Zeiten mag das so sein, doch was gibt uns Vertrauen, wenn es weniger gut geht? Ein uns zuhörender Mensch.

Wenn es um uns herum stürmt, wir verunsichert sind und es um viel geht, dann bringt kein Roboter, kein Computer und keine Mechanik uns jenes Vertrauen und jene Zuversicht wie ein Mensch, der sich Zeit für uns nimmt, uns zuhört und auf uns eingeht. Und dann sagt: «Ich verstehe dich.»

Wie wichtig das eigene Zuhause ist, stellen wir in der aktuellen Krise mehr denn je fest. Sinnbildlich unser inneres Zuhause im Herzen, aber auch unser äusseres Zuhause, unsere eigenen vier Wände. Diese eigenen vier Wände sind für die meisten von uns der grösste materielle, aber auch emotionale «Vermögenswert». Viel Geld, Herzblut und Geschichten sind darin zusammengewachsen, das Haus wird zu einem Teil von uns.

Der Kauf oder Verkauf des eigenen Heims gehört zu den prägendsten und wichtigsten Lebensentscheidungen vieler Menschen. Der Käufer wünscht sich ein neues Zuhause, welches ihn umarmt und willkommen heisst. Der Verkäufer wünscht sich nichts mehr, als dass seine eigenen vier Wände jenen Wert bekommen, den sie verdient haben. Einen guten Wert. Damit alle am

Ende sagen können: «Alles bene im Hause Casa Bene.»

Mit diesem Credo arbeiten Emel und Alex Marjanovic Tag für Tag für ihre Kunden, die ihr Wohneigentum verkaufen wollen. Der Verkauf des Hauses oder der Wohnung sind das Ziel, im Mittelpunkt steht aber stets der Mensch und das Verstehen seiner Bedürfnisse. Jener des Verkäufers und jener des Käufers. Zuhören, sich Zeit nehmen, jeden Verkaufsschritt individuell und professionell angehen und umsetzen und stets das Gesamte im Blick behalten. Ganz Mensch, ganz zu Hause. Angenommen.

**«Hinter jedem Haus steht ein Mensch mit ganz eigenen Bedürfnissen.»**

**Alex Marjanovic**  
Inhaber Casa Bene  
und Unternehmensberater





MITTAGS- und GOURMETMENÜ  
VALENTINSTAGS-MENÜ  
„KIT GOURMAND“ & mehr...

Teilen Sie **CHEZVOUS** einen freundschaftlichen **Moment** bei einem feinen **Essen**.

Wie immer mit meinem französischen **Akzent** gekocht



BREITE 26  
3800 UNTERSEEN  
079 355 70 13  
www.chez-laurence.ch



IHR MULDEN UND HEIZÖL-LIEFERANT AUS INTERLAKEN



Muldenservice  
oeltrans ag  
Interlaken / Frutigen / Meiringen / Thun




Familie Beeler und Mitarbeiter

Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin, Tankstellen und Transporte aus der Region  
Telefon 033 828 68 68, www.oeltrans.ch

HAUSSPEZIALITÄT  
**Handcrème**  
schützt, pflegt, nährt und befeuchtet



**Apotheke und Parfümerie Dr. Portmann**  
Apotheke Dr. Portmann AG

Höheweg 4 | 3800 Interlaken  
Tel. 033 828 34 34 | www.portmann.ch

KOSMETIK  
**HARMONIE**



**Bodymassage Hot Stones**

Die Kombination von harmonischer Massage und warmen Steinen löst auch tieferliegende Verspannungen und bringt Körper, Geist & Seele in Einklang!

Dauer ca. 1½ Std. **Fr. 110.-** (statt Fr. 130.-)

★★★

Hauptstrasse 47, 3800 Unterseen, Tel. 033 821 16 00  
www.kosmetik-harmonie.ch

Gültig bis 31.3.2021 – bitte Inserat mitbringen.

# Inhalt

## EDITORIAL

3 Alex Marjanovic

## INTERVIEW

6 **Emel Marjanovic:** «Unser Job hat viel mit Psychologie zu tun. Verständnis und Vertrauen sind das Wichtigste.»



## INFOSEITE

- 11 Frutiger & Sarbach: Akkupunktur
- 13 H. Gosteli AG: Blumenladen
- 15 Martha Ruf: Immobilien
- 17 Urfer Optik AG: Optik



- 19 Raiffeisenbank Jungfrau: Vermögensverwaltungsmandate
- 21 Krebser AG: Bücherecke

## PUBLIREPORTAGE

22 Ritter Collection



## KULTUR

- 27 Tourismuseum Interlaken
- 29 Kunsthaus Interlaken

## MUSIK

31 Musikschule Oberland Ost



## KURSE

36 Volkshochschule Haslital/Region Brienz

## FAMILIE

- 39 Tagesfamilien VTIO
- 41 Waldkindergarten Tatatuck

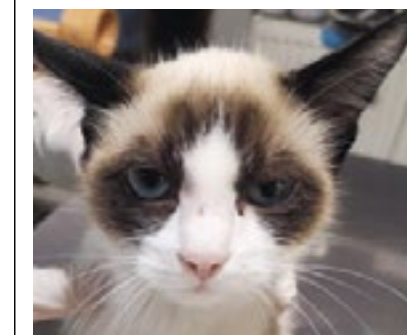
## KIRCHE

45 Pfimi Interlaken



## UNTERHALTUNG

- 25 Suchspiel
- 38 Kreuzworträtsel
- 43 Wer ist unsere Februar-Person?
- 47 Tiere suchen ein Zuhause



- 48 Veranstaltungen
- 50 Kolumne





Alex und Emel Marjanovic in ihren hellen Büroräumlichkeiten an der Hauptstrasse 53 in Matten

## «Unser Job hat viel mit Psychologie zu tun. Verständnis und Vertrauen sind das Wichtigste.»

Häuser sind immer mit viel Geld und Emotionen verbunden. Deshalb nehmen sich Emel und Alex Marjanovic von Casa Bene genug Zeit, um für ihre Kunden stets die beste Lösung zu finden.

### Emel und Alex Marjanovic, wie kamen Sie dazu, Casa Bene ins Leben zu rufen?

Im Vergleich zu anderen Firmengründungen waren die Umstände bei uns wahrscheinlich etwas ungewöhnlich. Wir sind bereits seit über 22 Jahren zusammen, sind verheiratet und haben drei Kinder, haben uns aber vor vier Jahren privat voneinander getrennt. Das Unübliche ist dabei, dass wir die Firma erst nach der Trennung gegründet haben. Das war natürlich nur möglich, weil wir uns immer noch sehr gut miteinander verstehen.

Wir standen beide an einem Scheidungspunkt in unseren Leben und verspürten einen gewissen Freiheitswunsch, wir beide wollten uns beruflich weiterentwickeln und etwas Eigenes machen. Aus unseren vorherigen Tätigkeiten hatten wir schliesslich viel Know-how im Rucksack, was Immobilien anbelangt. Und da sich unsere Fähigkeiten perfekt ergänzen, entschieden wir uns dazu, dieses Projekt gemeinsam anzugehen. Heute können wir sagen: Wir haben starke Fähigkeiten auch schwierigste Kundenanforderungen praktisch zu lösen, weil wir selber grosse Erfahrung darin gesammelt haben, herausfordernde Lebenssituationen erfolgreich zu meistern.

### Wer von Ihnen besitzt denn welche Fähigkeiten? Wie teilen Sie sich die Arbeit auf?

Alex ist für den Aufbau und die Entwicklung des Unternehmens verantwortlich, also für Dinge wie Logos, Marketing, Corporate Design und so weiter. In komplexeren Situationen, z.B. bei Renditeobjekten, kommt er ebenfalls ins Spiel. Er ist ja zudem auch tätig als freischaffender Unternehmensberater und Change-Experte.

Für Besichtigungen, Verhandlungen und Dokumentationen ist hingegen Emel zuständig, dort hat sie ihre Stärken. Emel kümmert sich also vor al-

lem um den operativen Teil, während sich Alex eher mit den Hintergrundarbeiten beschäftigt. Es gibt aber keine strikte Trennung zwischen den verschiedenen Aufgabenbereichen, wir unterstützen uns überall gegenseitig und übernehmen auch mal Aufgaben, die eher in die Zuständigkeit des anderen gehören würden.

### Wofür steht Casa Bene?

Als wir den Namen gewählt hatten, ging es uns vor allem um das gute Gefühl, das die Kunden für ihr Haus haben sollen. In einem Haus leben ja auch Menschen, da geht es um mehr als nur um Mauern und Beton. Es sollte nicht bloss ein Haus, sondern ein gutes Zuhause – also ein Casa Bene – sein.

Mit der Zeit haben wir dann bemerkt, dass der Begriff für uns eigentlich eine noch grössere Bedeutung hat. Es ist eine Familiengeschichte, weil mittlerweile unsere ganze Familie hinter dem Projekt steht, und weil jeder, der mit Casa Bene in Berührung kommt, herzlich bei uns aufgenommen wird. Casa Bene ist ein gutes Gefühl, das wir auch an andere weitergeben möchten.

«Weil es um so viel geht, ist am Schluss auch viel Freude dabei, beim Verkäufer genauso wie beim Käufer. Da ist es als Makler einfach schön, ein Teil davon zu sein.»

### Worin unterscheidet sich Casa Bene von anderen Maklern?

Im Prinzip ist es genau dieses gute Gefühl, das uns ausmacht. Wir sind nicht nur Verkäufer, denn der Immobilienverkauf ist ein Prozess, zu dem noch mehr gehört. Das beginnt bereits bei den ersten Kundengesprächen, bei denen geklärt werden muss, was genau der Kunde sich wünscht. Es kommt durchaus vor, dass jemand erst während des Prozesses merkt, dass er das Haus gar nicht verkaufen möchte, sei es aus emotionalen Gründen oder weil es doch nicht die optimale Lösung ist. Erst, wenn das geklärt ist, kann man die nächsten Schritte planen.

Es muss eine professionelle Bewertung erstellt werden, um den Wert und den Richtpreis der Immobilie zu bestimmen. Danach wird eine Dokumentation verfasst für die potenziellen Käufer. Diese soll ein Gefühl vermitteln, eine Geschichte erzählen,

aber kein Märchen, denn die Interessenten sollen nicht mit einer falschen Vorstellung an die Besichtigung kommen. Bei den Besichtigungen selbst ist vor allem das Zwischenmenschliche wichtig, denn man begegnet den unterschiedlichsten Charakteren. Darauf folgen noch die Verhandlungen und schliesslich der Abschluss.

Der Punkt ist, dass wir uns die Zeit dafür nehmen, die Kundschaft mit der notwendigen Sorgfalt durch jeden einzelnen dieser Schritte zu begleiten. Jeder bekommt bei uns Zeit und ein aufmerksames Ohr, damit alle genau das erhalten, was sie sich wünschen. So bleibt nach dem Abschluss bei allen ein gutes Gefühl.

### Was gefällt Ihnen insbesondere bei Ihrer Arbeit?

Natürlich mögen wir unsere Arbeit als Makler sehr, sonst wären wir nicht in dieser Branche. Aber das ist für uns

Emel Marjanovic

Jahrgang: 1977

Zivilstand: getrennt, 3 Kinder

Hobbies: malen, lesen, Austausch mit positiven Menschen

Beruflicher Werdegang: Gymnasium in Zürich, KV Lehrabschluss in Zürich, Sprachaufenthalt in Australien für English Proficiency, immer tätig im Kundenservice, Weiterbildung zur Maklerin





# Zwöiti Brüllä choschtälos

erhalten Sie beim Kauf einer Korrekturbrille\* (Fassung und Gläser) aus unserem Zweitbrillen-Sortiment.

Auf Wunsch mit Upgrade-Optionen auf Fassung und Gläser erhältlich.

\*ausgenommen Komplettangebote und Aktionen



Auch mit  
Sonnenbrillen-  
gläsern

gemeinsam bleiben wir stark

weltmode. spitzenqualität. bestpreise.

**Import Optik**

Adliswil | Brig | Brunnen | Ebikon | Egerkingen | Einsiedeln  
Goldau | Interlaken | Sissach | Sursee

[www.import-optik.swiss](http://www.import-optik.swiss)

nicht das Wichtigste. Uns geht es um das Zwischenmenschliche, um die Zusammenarbeit mit den Menschen. Man lernt immer wieder neue Charaktere kennen, was sicher auch Herausforderungen mit sich bringt, aber das ist es, was uns am Schluss am meisten zurückgibt. Es geht um das Gefühl nach einem erfolgreichen Verkauf, dass wir für alle Beteiligten die beste Lösung gefunden haben. Weil es um so viel geht, ist am Schluss auch viel Freude dabei, beim Verkäufer genauso wie beim Käufer. Da ist es als Makler einfach schön, ein Teil davon zu sein. Wenn sich die Kunden während des ganzen Verkaufsprozesses wohl fühlen, können wir auch ihre Wertschätzung spüren. Daraus schöpfen wir unsere Motivation.

**Wie schätzen Sie den Immobilienmarkt aktuell und in dieser schwierigen Zeit ein?**

Für uns als Makler ist es gar nicht so relevant, in welche Richtung sich der Immobilienmarkt bewegt. Viel massgebender ist die Anzahl Transaktionen am Markt. Und diese nimmt laufend zu, weil das Leben viel dynamischer geworden ist. Früher war es nicht ungewöhnlich, dass Menschen praktisch ihr ganzes Leben im gleichen Dorf, wenn nicht im gleichen Haus verbracht haben. Heute ist das viel kurzlebiger, wir wechseln öfter unseren Wohnsitz, sei es wegen Arbeit, Beziehungen oder einfach nur für einen Tapetenwechsel. Die Corona-Pandemie hat diese Tendenz sogar noch verstärkt, weil die Men-

**«Casa Bene ist ein gutes Gefühl, das wir an andere weitergeben möchten.»**

schen mehr Zeit zu Hause verbringen, nicht zuletzt wegen dem Homeoffice. Daraus erwachsen auch neue Anforderungen an die Wohnsituation. Insgesamt profitiert die Branche also von diesen gesellschaftlichen Trends.



**Bild:** Professionelle Vorbereitung für jeden Kundentermin ist die Basis des Erfolges

## Anekdote

Vor kurzem haben wir uns nach einem erfolgreichen Verkauf mit den Kunden zum Abendessen verabredet, um den Abschluss zu feiern. Für uns war von Anfang an klar, dass wir sie einladen, denn das gehört einfach dazu. Das Restaurant wählten und reservierten die Kunden, schon hier kamen sie mit grosser Herzlichkeit auf uns zu. Zudem wünschten sie sich, dass wir auch unsere Kinder mitnehmen, damit sie diese kennenlernen. Sie sagten, wir sollen bestellen, auf was wir Lust hatten. Dies kam uns etwas komisch vor, weil wir eigentlich einladen wollten, aber wir dachten uns nichts dabei. Als wir an diesem Abend am Schluss nach der Rechnung fragten, stellte sich heraus, dass unsere Kunden diese bereits heimlich beglichen hatten. Solche Gesten der Dankbarkeit sind der Grund, weshalb wir unseren Job so lieben.

Text: Patrick Leuenberger  
Bilder: Tom Trachsel, Adrian Jäck, Casa Bene



## Die BVG-Sammelstiftung Jungfrau: Erfolgreiche Anlagestrategie

**Das turbulente Jahr 2020 mit seinen zahlreichen Herausforderungen hat aufgezeigt, dass eine solide Anlagestrategie weiter an Bedeutung gewinnt.**

Unsere Anlagestrategie hat sich auch im letzten bewegten Jahr bewährt. Mit einer Aktienquote von rund 38 % konnte im Jahr 2020 eine Nettorendite von +2.74 % erzielt werden. In den letzten Jahren wurde eine jährliche Rendite von 4.25 % erwirtschaftet. Auch bestätigt sich die wichtige Rolle der Aktienanlagen. Diese weisen – besonders auch im letzten Jahr – höhere Schwankungen auf, führen aber auch zu den benötigten Renditen.

Der Stiftungsrat hat im letzten Jahr intensiv die Entwicklung an den Finanzmärkten verfolgt. Dank den kurzen Entscheidungswegen wird eine flexible Anlagestrategie umgesetzt, welche jederzeit an die aktuellen Gegebenheiten angepasst werden kann. Auch werden deshalb nur liquide Anlagen eingesetzt. Bei Bedarf werden Absicherungsinstrumente verwendet, um grössere Marktschwankungen auszugleichen. Aufgrund der im Vergleich zum Zinsniveau interessanter Renditen werden Immobilienanlagen stark gewichtet. Ebenfalls wird in langfristig

wachstumsstarke Märkte wie Schwellenländer, Gesundheitsversorgung oder Kreislaufwirtschaft investiert.

Gerne stehen wir Ihnen für weitere Auskünfte zur Verfügung und bieten für Ihre berufliche Vorsorge unsere Unterstützung an. Nehmen Sie einfach Kontakt auf mit Herrn Ueli Stähli, Bereichsleiter Anlegen Bank EKI per Mail: [ueli.staehli@bankeki.ch](mailto:ueli.staehli@bankeki.ch); telefonisch unter 033 826 17 68 oder direkt über die BVG-Sammelstiftung Jungfrau: [info@bvg-jungfrau.ch](mailto:info@bvg-jungfrau.ch).



**Ronald Biehler**  
Stiftungsratspräsident  
BVG-Sammelstiftung  
Jungfrau

Weitere Informationen entnehmen Sie der Website: [www.bvg-jungfrau.ch](http://www.bvg-jungfrau.ch)

# Akupunktur ist eine bewährte Therapie

Funktion / Wirkung / Indikation

Die Akupunktur ist ein ganzheitliches System, das seine Wurzeln im alten China hat. Die Begründung der Akupunktur verweist auf historische Schriften, die auf ca. 200 v. Chr. datieren. Das System der Akupunktur hat sich also über die Jahrhunderte bewährt und bleibt bis heute eine anerkannte Therapie in der Medizin. Die Akupunktur verwendet diverse Techniken und Instrumente um verschiedene Aspekte am Menschen zu stimulieren. So werden feinste Nadeln verwendet, die an definierten Punkten am Körper angebracht werden. Diese können verschiedene Funktionen haben. Einerseits werden verspannte Strukturen entspannt, Gewebeschichten stimuliert als auch die Energiebahnen (Meridiane) in Fluss gebracht. Die Lehre der Akupunktur beschreibt ein Netz von Leitbahnen die den ganzen Körper innervieren und steuern. Das Meridiansystem kann mit dem Nervensystem verglichen werden da es den ganzen Körper umspannt und kontrolliert. Die Akupunktur sieht Schmerzen oder Dysfunktionen der Organe als eine Dysbalance im Meridiansystem. Durch die Akupunktur werden Hormone freigesetzt und Strukturen wie z.B. Faszien und Muskeln entspannt. Die direkte Wirkung auf Organe wurde in umfangreichen Studien belegt. Die Akupunktur hat homöostatische Wirkung und kann dadurch ein weites Indikationsfeld abdecken:

- **Schmerzen und Funktionsstörungen am Bewegungsapparat (Gelenkschmerzen, Arthroseschmerzen, Bewegungseinschränkung etc.)**
- **Beschwerden und Funktionsstörungen der inneren Organe (Verstopfung / Diarhoe, Reizblase, Reizdarm, Astma etc.)**
- **Neurologische Beschwerden (Kopfschmerzen, Schlafstörungen, Nervosität etc.)**

In unserer Praxis können wir Klienten im Bereich Akupunktur, Osteopathie und Mikronährstoff Beratung umfassend betreuen. Unsere Praxis finden Sie im Zentrum von Interlaken. Die Praxis und Therapeuten sind von kantonalen Stellen geprüft und zugelassen. Die Kosten werden im Rahmen der Zusatzversicherung bis zu 90 % übernommen. Unser Team steht Ihnen gerne für weitere Fragen zum Thema zur Verfügung.

### Unser Team Akupunktur TCM:



**Bernhard Frutiger**

**Roger Emmenegger**

### Bernhard Frutiger

Naturheilpraktiker mit eidg. Diplom  
Fachrichtung TCM / Akupunktur  
frutiger & sarbach  
Marktgasse 21, 3800 Interlaken  
033 821 61 56  
[www.frutiger-sarbach.ch](http://www.frutiger-sarbach.ch)



## Themenwochen und Kurse



Das Zentrum Artos mit Pflegezentrum, \*\*\*Hotel und Mietwohnungen, bietet im Hotel Kurse zu verschiedenen Themen an. Interessierte aus Interlaken und Umgebung sind herzlich eingeladen, daran teilzunehmen. Hier finden Sie eine Auswahl an beliebten und bewährten Kursen.



### 18. bis 21. März 2021 mit Erich Stoll Die Stimme im Alter – Basiskurs

Ein abwechslungsreiches und fröhliches Stimmseminar für Menschen, die auch im Alter gehört und verstanden werden wollen!

### 26. bis 28. März 2021 mit Zita Zmoos Teddybärenkurs

Von Hand genäht. Vom Ausschneiden des Schnittmusters bis zum Stopfen stellen Sie Ihren Teddybären oder Ihr Schaf selbst her.

### 26. bis 28. März 2021 mit Marianne Rubin Klöppelkurs

Für Einsteiger und Fortgeschrittene – Klöppeln: Ein Kunsthandwerk, das fasziniert.

### 9. bis 11. April 2021 mit Dr. med. Elisabeth Maurer Trampolinkurs

Lernen Sie das hochelastische Trampolin kennen. Unter Schonung aller Gelenke werden gleichzeitig alle Muskeln aufgebaut und entspannt.

### 17. bis 18. April 2021 mit Gunnar Wichers Nahrung für die Seele: Bibliodrama

Ein Spiel-Raum, in dem sich ein biblischer Text und dein Leben heilsam berühren. Auf spielerische Art wird Begegnung mit dem biblischen Wort möglich.

### 23. bis 25. April 2021 mit Sigrid Zurschmiede Handlettering

Buchstaben zeichnen und gekonnt in Szene setzen. Mit Schriften experimentieren und dekorative Verzierungen gestalten. Keine Vorkenntnisse nötig.

### 25. April bis 1. Mai 2021 mit Marie-Claire Egger Veeh-Harfen-Spiel Einführungskurs

Die einfache Handhabung und der bezaubernde Klang dieses Saitenzupfinstrumentes eröffnen Ihnen eine wunderbare Welt der Musik.

### 26. April bis 1. Mai 2021 mit Vera Stoll Stickkurs

Erlernen Sie eine Sticktechnik, die Sie schon immer ausprobieren wollten.

### 11. bis 13. Juni 2021 mit Denise Grimm Experimentelle Kalligraphie

Variationen mit der Cola-Feder, dem Schreibutensil der experimentellen Kalligraphie. Für Einsteiger und Fortgeschrittene.

### 28. Juni bis 2. Juli 2021 mit Verena Füllemann Strickkurs

Accessoires in verschiedenen Schwierigkeitsstufen. Eine Woche gemeinsamen Schaffens mit der Möglichkeit, Techniken zu erlernen oder zu vertiefen.

Infos, Anmeldung, weitere Kurse und Themenwochen:

Zentrum Artos Interlaken | Telefon 033 828 88 44 | mail@artos.ch | www.hotel-artos.ch

## Ein süsser Valentins-Gruss

So erstellen Sie Ihren eigenen Valentins-Gruss

### Werkstoffe:

- Eine Flasche Ihrer Wahl
- Ein Tableau
- Heissleim
- Filz
- Verschiedene Kordeln und Bänder
- Spitzenband
- Band Kitt
- Rote Rose
- Eukalyptus Populus
- Pampasgras
- Sisal
- Herz
- Bast
- Reagenzglas

Zuerst befestigen Sie den Filz auf Ihr passendes Tableau und wickeln ihn auf der linken Seite des Tableaus um das Holz. Nachdem der Filz mit Heissleim angeheftet ist, legen Sie das auseinandergerupfte Pampasgras auf die Filzfläche. Nun benutzt man die verschiedenen Schnüre und Bänder um das Pampasgras zu befestigen und das Werkstück zu gestalten. Platzieren Sie das Herz auf die Bänder und versuchen Sie es zu befestigen. Am besten funktioniert es, wenn man einige Bänder anhebt und das Herz darunter schiebt. Sobald es in der gewünschten Position verharrt, nehmen Sie zum Abschluss das Spitzenband und wickeln es ein- bis zweimal um das Tableau. Sobald dies getan ist, nimmt man die gewählten Schnittblumen und fertigt einen kleinen Strauss. Binden Sie ihn mit etwas Bast zu und schneiden die abstehenden Stiele kurz ab. Nun können Sie die Stiele ins Reagenzglas stossen, dies mit Sisal und Draht abdecken und auf das Tableau legen. Zum Schluss wird die ausgewählte Flasche mit Band Kitt auf die noch leere Fläche des Tableaus geklebt. Wichtig ist, dass Sie den Band Kitt vor dem Anheften mit einem Feuerzeug erhitzen.

Alle nötigen Werkstoffe sind in unserem Blumenladen erhältlich.

Wir wünschen Ihnen einen schönen und gesunden Valentinstag.  
Ihr Blumenladen-Team



### Blumenladen-Team Gosteli

H. Gosteli AG  
Metzgergasse 4, 3800 Matten  
Telefon 033 822 20 54  
info@hgosteli.ch  
www.hgosteli.ch

# Hä?

## DIE EIN-WORT-RÜCKFRAGE-METHODE

Schluss mit Missverständnissen und Unklarheiten. Schluss mit Ahnungen und Interpretationen. Mit der Ein-Wort-Rückfrage-Methode präsentiert Bernhard Grimm ein über viele Jahre erprobtes, völlig verblüffendes Instrument der zwischenmenschlichen Kommunikation. Es ermöglicht, auf einfachste Art und Weise sehr präzise zu erfahren, was der Kunde/Partner tatsächlich will. Und das oft innert Sekunden! Verstehen statt verkaufen ist das neue Zauberwort in der Kundenorientierung. Denn wer wirklich versteht, was der Kunde will, verkauft automatisch besser. Genau das ermöglicht die Ein-Wort-Rückfrage-Methode. Und übrigens: «Hä?» ist es natürlich nicht, doch schon sehr nah dran ...

**Autor: Bernhard Grimm**  
212 Seiten, 14 × 21 cm, gebunden, Hardcover  
ISBN 978-3-03922-109-7  
**CHF 29.-**



Seit über dreissig Jahren begleitet Bernhard Grimm als Trainer und Coach Menschen und Firmen in ihrer kommunikativen Entwicklung. Dabei begeistert er wie bei seinen Auftritten als Premium-Speaker mit seinem Fachwissen und seinem Humor. Zu seinen Kunden zählen internationale Grosskonzerne als auch regionale KMUs.

### Bestellung

Bitte senden Sie mir \_\_\_ Ex. «DIE EIN-WORT-RÜCKFRAGE-METHODE» zum Preis von je CHF 29.- (inkl. Versandkosten). ISBN 978-3-03922-109-7

**WERDVERLAG.CH**

Talon einsenden/faxen an: Werd & Weber Verlag AG, Gwattstrasse 144, 3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56 oder bestellen Sie online oder per Mail: [www.weberverlag.ch](http://www.weberverlag.ch), [mail@weberag.ch](mailto:mail@weberag.ch)

Name/Vorname	_____
Adresse	_____
PLZ/Ort	_____
E-Mail	_____
Datum	_____
Unterschrift	_____

## Die Wohnbedürfnisse von heute

Die Anforderungen beim Wohnen ändern sich stetig. Schon nur in den letzten Monaten haben sich bei vielen Menschen die Voraussetzungen durch Home-Office wieder geändert.

Die verschiedenen Bedürfnisse auf der Suche nach einer neuen Wohnung oder einem Haus spielen eine wichtige Rolle. Welche Kriterien hat man an das neue Zuhause? Bevor man sich festlegt, sollte man sich im Klaren sein, welcher Bedarf vorhanden ist.

Eine gute Planung ist das halbe Leben. Nach Einzug in ein neues Heim, sollte man nicht feststellen müssen, dass die Wohnbedürfnisse nicht oder nur teilweise erfüllt sind, sonst geht die Suche wieder von vorne los. Klar ist, dass sich mit der Zeit die Kriterien rund ums Wohnen verändern. Schauen wir 30 Jahre zurück. Da war eine durchschnittliche 4 ½-Zimmer-Wohnung knapp 100 m<sup>2</sup> und heute liegt diese bei 120 m<sup>2</sup>. Aber nicht nur das Kriterium hat sich im Laufe der Zeit verändert, sondern auch noch einige Punkte mehr, wie beispielsweise, dass man heute darauf achtet, dass es einen Personenlift im Haus hat, vor allem wenn man nicht im Erdgeschoss eine Wohnung kauft.

Gründe für eine Veränderung der Wohnsituation kann es viele geben. Wichtig ist, dass man zuerst die eigenen Bedürfnisse kennt. Eine Suche nach einer Immobilie ist sehr zeitintensiv und es kommt häufig vor, dass Kompromisse eingegangen werden. Daher ist es wichtig, für sich eine Liste zusammenzustellen mit Prioritäten in Bezug auf die Wohnbedürfnisse nach Ruhe und Erholung, Licht und Wärme sowie Schutz und Sicherheit. Somit kennt man die Anforderungen an ein neues Zuhause, in welchem man sich zurückziehen kann, um Privatsphäre zu geniessen. Doch der moderne Mensch zeigt auch gerne. Das eigene Zuhause ist heute ein Beispiel für die Selbstdarstellung. Wie heisst es nicht so schön: «Zeige mir, wie Du wohnst, und ich sage Dir, wer Du bist».

Zurück zur Wohnungssuche und zu den Kriterien: Bei der Suche geht es darum, eine geeignete Immobilie zum passenden Budget zu finden. Daher ist es eben wichtig, sich über den Ausbaustandard und die Wohnfläche/Grundriss, Aussicht und Besonnung, Infrastrukturen und



Schulen, Arbeitsweg und Steuerfuss, Parkplatz oder Garage im Klaren zu sein. Denn zurzeit, in welcher, eher ein kleineres Angebot am Markt vorhanden ist, muss ein Käufer schnell reagieren können. Denn der Schnellere ist ganz einfach der Geschwindere.

### Daniel Capelli

Geschäftsführer  
Martha Ruf  
Immobilientreuhand AG  
3800 Unterseen  
Telefon 033 822 69 55  
[info@martharuf.ch](mailto:info@martharuf.ch)  
[www.martharuf.ch](http://www.martharuf.ch)





# ISOLIERFLASCHEN



**Sigg Thermosflasche  
Chrom**

0.5 / 0.75 / 1.1 Liter  
Fr. 37.90 / Fr. 43.90 / Fr. 49.90



**Sigg Thermosflasche  
Schwarz**

0.5 / 0.75 / 1.1 Liter  
Fr. 37.90 / Fr. 43.90 / Fr. 49.90



**Thermo Mug  
Chrom + Schwarz**

Thermo Mug 0.27 Liter Fr. 31.90  
Thermo Mug 0.47 Liter Fr. 37.90



**Flaschen Mood**

0.5 Liter Fr. 29.80

Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten.

Besuchen Sie uns



ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 41 41

# Massgeschneiderte Gleitsichtbrillen

dank DNEye® Analyse



Mit der DNEye® Analyse können wir biometrische Gleitsichtgläser fertigen, die auf den Mikrometer genau Ihrem individuellen Augenprofil entsprechen und somit schärfstes Sehen ermöglichen. Das Beste kommt meistens zum Schluss: diesmal überraschen wir Sie mit 100 Franken Rabatt.

Vor einigen Jahren wäre die DNEye® Analyse noch unter das Genre «Science fiction» gefallen. Nun gehört sie bereits in die Gegenwart. Wir befürworten längst nicht jeden Fortschritt. So möchten wir Sie zum Beispiel zeit lebens persönlich beraten, statt Sie einem Roboter zu überlassen. Die DNEye® Analyse möchten wir Ihnen allerdings keineswegs vorenthalten, denn dank dieser Technologie eröffnen sich Ihnen neue Dimensionen des Sehens.

### Bestechende Vorteile

Mit Gleitsichtgläsern lassen sich eine Kurz- oder Weitsichtigkeit und eine zusätzliche Alterssichtigkeit bequem beheben. Was ist es also, was die Kund\*innen schweizweit so fasziniert an den biometrischen Gleitsichtgläsern der Firma Rodenstock?

- 92% sehen schärfer als vorher
- 87% berichten von einer kürzeren Eingewöhnungszeit
- 84% sehen kontrastreicher
- 80% sehen in der Dämmerung besser

### Schärfste Sicht bei jedem Blick und aus jedem Winkel

Sie möchten schärfer sehen? Dann geht es für Sie so weiter: mit dem DNEye® Scanner vermessen wir jedes Ihrer beiden Auge individuell. Nach der Datenübermittlung an die Firma Rodenstock errechnet diese den biometrischen Datensatz und erstellt ein Augenmodell mit mehreren tausend Datenpunkten. Das Augenmodell fließt digital in die Glasproduktion ein. Kurze Zeit später werden Sie verblüfft darüber sein, wie scharf Sie bei jedem Blick und aus jedem Winkel sehen.

**Bis 28. Februar 2021 schenken wir Ihnen CHF 100.- beim Kauf von biometrischen Gleitsichtgläsern von Rodenstock. Sie sehen: Urfer Optik AG lohnt sich immer.**

### Peter Urfer

Urfer Optik AG  
Bahnhofstrasse 29  
3800 Interlaken  
Telefon 033 822 50 32  
info@urferoptik.ch  
www.urferoptik.ch



Jetzt Termin vereinbaren!



**Herzklopfen, wenn Sie die Märkte beobachten?**  
Überraschungen vermeiden, Sicherheit gewinnen –  
mit einem individuellen Vermögens-Check

Wir laden Sie herzlich zum individuellen und kostenlosen Vermögens-Check ein.  
Jetzt anmelden: [raiffeisen.ch/vermoegens-check](https://raiffeisen.ch/vermoegens-check)

Raiffeisenbank Jungfrau | 3800 Interlaken  
033 828 82 88 | [raiffeisen.ch/jungfrau](https://raiffeisen.ch/jungfrau)

**RAIFFEISEN** 

## Für sich arbeiten lassen?

**RAIFFEISEN** 

... das klingt nicht nur verlockend, das ist möglich.  
Und Hugo Mätzener weiss, wie das geht.

Jedenfalls beim Thema «Vermögensverwaltung» und bei Leuten, die ganz froh sind, wenn andere sich professionell darum kümmern.

Der Familienmensch Hugo Mätzener, seit 36 Jahren verheiratet und ab und zu mit drei erwachsenen Kindern, deren Partner und zwei Grosskindern am Tisch, setzt gerne auf Konstanz, geschickt kombiniert mit Neuem. Geerdet bleibt er auf Streifzügen durch Wald und Wiesen mit Frau und Hund. Werte wie die Nähe zu seinen Kunden, die Nachhaltigkeit empfohlener Strategien und massgeschneiderte Lösungen lebt er gerne in seiner Arbeit als Teamleiter Vermögensberatung der Raiffeisenbank Jungfrau.

Genügend Neues hat er mit dem Abschluss zum Dipl. Bankwirtschafter getankt. Viele Vorteile entdeckt er täglich mit der fortschreitenden Digitalisierung oder halten neue Angebote bereit, die er auf Kundenbedürfnisse herunterbricht, um die Vermögensverwaltung noch zielgerichteter zu machen.

### Hand aufs Herz:

- Fehlt Ihnen Zeit/Lust/Wissen, sich um Ihre Anlagen zu kümmern?
- Würden Sie das gerne einem Spezialisten Ihres Vertrauens überlassen? Jemandem, der sich richtig gut darum kümmert?
- Soll Ihr Geld optimal diversifiziert und ständig überwacht werden?
- Möchten Sie volle Transparenz und übersichtliche Gebührenmodelle?

«Dann geht es Ihnen wie vielen, und ich kann Ihnen sagen, dass sich unsere Mandate im Vergleich zu Mitbewerbern sehr gut entwickeln», sagt der ehemalige Kunstturner, der erst kürzlich mit seiner Frau das Fischerbrevet gemacht hat.

### Hugo Mätzener's persönlicher Tipp:

«Fordern Sie uns mit Ihren Ideen! Wir finden auch für Sie die exakt passende Strategie».



### Hugo Mätzener

Teamleiter Vermögensberatung  
Raiffeisenbank Jungfrau  
Untere Bönigstrasse 3  
3800 Interlaken  
033 828 82 88  
[jungfrau@raiffeisen.ch](mailto:jungfrau@raiffeisen.ch)  
[www.raiffeisen.ch/jungfrau](https://www.raiffeisen.ch/jungfrau)





### ELIN DAS BAUMZWERGHMÄDCHEN

Das kleine Baumzwerghmädchen Elin geniesst mit ihrer Familie ein glückliches Leben in den Wäldern des Erzittals. Jeden Tag tollt sie mit ihren Brüdern herum und fordert die Spaziergänger zum Spiel auf. Doch auf einmal haben diese weder Zeit noch Lust dazu. Da schmiedet Elin mit der Waldohreule Berta den Plan, den Menschen wieder Freude zu bringen...

**Autorin:** Melanie Oesch  
**Illustratorin:** Christina Wald  
 48 Seiten, 21,5 x 28,7 cm, gebunden, Hardcover  
 Inkl. Hörbuch, mit 25 Illustrationen  
 ISBN 978-3-03818-117-0  
**CHF 29.–**

### ELIN TRIFFT NEUE FREUNDE

Elins Abenteuer geht weiter! Bertas alter Schulfreund Harry der Waldkauz lädt Elin und Berta zu sich nach Habkern ein. Der beschwerliche Weg führt über den steilen Grünenbergpass, wo sie auf den Steinbock Alex treffen. Als sie dem Alpabzug zuschauen, wird Berta plötzlich jäh zu Boden gerissen...

60 Seiten, 21,5 x 28,7 cm, gebunden, Hardcover  
 Inkl. Hörbuch mit Bonus-Song, mit 25 Illustrationen  
 ISBN 978-3-03818-177-4  
**CHF 29.–**

### SCHREIBSET ELIN

Das kleine Baumzwerghmädchen Elin geniesst mit ihrer Familie ein glückliches Leben in den Wäldern des Erzittals. Jeden Tag tollt sie mit ihren Brüdern herum und fordert die Spaziergänger zum Spiel auf. Doch auf einmal haben diese weder Zeit noch Lust dazu. Da schmiedet Elin mit der Waldohreule Berta den Plan, den Menschen wieder Freude zu bringen... Bringen auch Sie Ihren Mitmenschen Freude ins Herz, zum Beispiel mit einem handgeschriebenen Brief auf unserem wunderschön illustrierten Elin-Briefpapier!

23,5 x 16,5 x 1,5 cm Schreibset mit Schreibblock (25 Blätter A5), 25 Couverts C6 und Elin-Bleistift  
 ISBN 978-3-03818-302-0  
**CHF 15.–**



Melanie Oesch wurde 1987 geboren und wuchs in der Nähe von Thun im Kanton Bern auf. Bereits mit fünf Jahren stand das Gesangstalent zum ersten Mal auf der Bühne. Mittlerweile ist sie schweizweit bekannt als Frontfrau der erfolgreichen Schweizer Volksmusikformation Oesch's die Dritten. Mit «Elin – Das Baumzwerghmädchen» erscheint im Weber Verlag ihr erstes Kinderbuch.

#### Bestellung

Bitte senden Sie mir \_\_\_ Ex. «**ELIN DAS BAUMZWERGHMÄDCHEN**»  
 Bitte senden Sie mir \_\_\_ Ex. «**ELIN TRIFFT NEUE FREUNDE**»  
 zum Preis von je CHF 29.– (inkl. Versandkosten).  
 Bitte senden Sie mir \_\_\_ Ex. «**SCHREIBSET ELIN**»  
 zum Preis von je CHF 15.– (inkl. Versandkosten).

**WEBER VERLAG .CH**

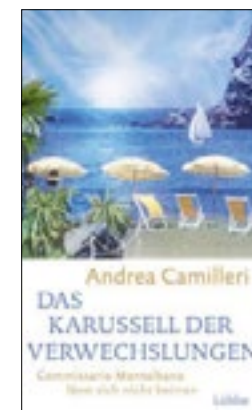
Talon einsenden/faxen an: Werd & Weber Verlag AG, Gwattstrasse 144, 3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56 oder bestellen Sie online oder per Mail: [www.weberverlag.ch](http://www.weberverlag.ch), [mail@weberag.ch](mailto:mail@weberag.ch)

Name/Vorname \_\_\_\_\_  
 Adresse \_\_\_\_\_  
 PLZ/Ort \_\_\_\_\_  
 E-Mail \_\_\_\_\_  
 Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

# Krebser

## Das Karussell der Verwechslungen

Ein neuer Fall für Commissario Montalbano



**Andrea Camilleri**  
**Lübbe Verlag**  
**Fr. 34.–**

**Judith Lüthi**  
 Krebser AG  
 Aarmühlestrasse 35  
 3800 Interlaken  
 Tel. 033 822 35 16  
[interlaken@krebser.ch](mailto:interlaken@krebser.ch)  
[www.krebser.ch](http://www.krebser.ch)

Im Kommissariat des sizilianischen Küstenörtchens Vigàta gibt eine ungewöhnliche Entführung Rätsel auf: Ein verummter Täter hat nacheinander zwei weibliche Bankangestellte überfallen, betäubt und kurz darauf unverehrt freigelassen. Dann erfährt Commissario Montalbano, dass ein junger Unternehmer nach einer Urlaubsreise mit seiner grossen Liebe vermisst wird. Stehen die Ereignisse in Zusammenhang? Schon bald kommt Montalbano einem perfiden Täuschungsmanöver auf die Spur...

### Krebser



**WIR WÜNSCHEN SPANNENDE BUCHMOMENTE!**

**IHRE BUCHHANDLUNG UND PAPERIE IN INTERLAKEN.**

Bücher | Papeterie | Büromöbel | Copy-Print

[krebser.ch](http://krebser.ch)

### Top 5 Belletristik

1. Alle sind so ernst geworden  
Martin Suter, Benjamin von Stuckrad-Barre, Verlag Diogenes
2. Interlaken  
Silvia Götschi, Verlag Emons
3. Die Farbe von Glück  
Clara Maria Bagus, Verlag Piper
4. Der Heimweg  
Sebastian Fitzek, Verlag Droemer/Knauer
5. Ohne Schuld  
Charlotte Link, Verlag Blanvalet

### Top 5 Sachbuch

1. Ein verheissenes Land  
Barack Obama, Verlag Penguin
2. Tanja vegetarisch  
Tanja Grandits, Verlag AT
3. Am Ende ist alles gut  
Christina von Dreien, Verlag Covinda
4. Flavour  
Yotam Ottolenghi, Ixta Belfrage, Verlag Dorling Kindersley
5. Pure Freude  
Andreas Caminada, Verlag AT

# Was wäre, wenn es bei Ihrem Immobilienverkauf um mehr ginge als nur den Preis?

«Ich wünsche mir, dass meine Immobilie in wertschätzende Hände kommt.»



Warum auch immer Sie sich von Ihrer Immobilie trennen wollen, die persönlichen Geschichten und Gefühle, die Sie mit Ihr verbinden, lassen Sie nicht so leicht los. Es ist wichtig und tut gut, einen Immobilienverkauf achtsam im Umgang mit allen Beteiligten vorzunehmen. Gleichwohl drängt Sie vielleicht die Zeit? Sie benötigen das Kapital für eine andere Investition? Wir sind für Sie da und begleiten Sie fachkundig bei jedem Schritt auf Ihrem Weg.

Wann dürfen wir uns auf die Suche nach den Käufern Ihres Vertrauens machen? Das erfahren wir gerne in einem unverbindlichen Gespräch.

**Ihre Iris Ritter und Beat Weber**

**«Es sind Ihre Interessen und Vorstellungen, die unsere Arbeit bestimmen.»**

**Sie wählen frei aus den Einzelleistungen oder das Komplettangebot**

## Marktwertermittlung

Unsere Marktwertermittlungen informieren mustergültig über Alter, Zustand, Lage, Umgebung wie auch Finanzmarktentwicklungen. Das schafft Entscheidungssicherheit für Sie, Ihre Käuferschaft sowie für Banken und Investoren.

## Verkaufsdokumentation & Marketing

Die Klasse Ihrer Immobilie zeigt sich in einer erstklassigen Verkaufsdokumentation. Mit Fotos in bester Qualität, einer gelungenen Beschreibung und allen wichtigen Unterlagen vermittelt sie ein umfassendes Bild. In hochwertigen Druckerzeugnissen sowie in den relevanten Immobilienportalen und digitalen Kanälen tragen wir dieses Bild in die Region, ja auf Wunsch gar in die Welt hinaus!

## Services nach dem Verkauf

Notariell beglaubigte Unterschrift und Schluss? Nicht bei uns. Wir unterstützen Sie bei vielen weiteren Anliegen nach dem Verkauf. Für was wir nicht selbst tun können, vermitteln wir Ihnen Dienstleister unseres Vertrauens.

Mit vielen Jahren Erfahrung, Engagement und echter Freude führen wir jeden Auftrag exakt so aus, wie Sie es sich wünschen.



## Ritter Collection

Büro Unterseen  
Postfach 29  
CH-3800 Unterseen

c/o Park Gstaad  
Wispienstrasse 29  
CH-3780 Gstaad

+41 79 613 32 48  
info@rittercollection.ch  
www.rittercollection.ch





jetzt aktuell...

# TAKE AWAY & DELIVERY

Freitag - Samstag - Sonntag, 17:00 - 20:30 Uhr

**SUPER SCHNIPO**  
RIBS & WINGS & BURGERS  
SATEH, CHICKENTIT & WRAPS  
BITTERBALLEN & POMMES FRITES

Das Angebot findest du auf unserer Website  
Bestellungen per Telefon oder Email

[www.brasserie17.ch](http://www.brasserie17.ch)

Rosenstrasse 17, 3800 Interlaken

033 822 32 25 / [info@brasserie17.ch](mailto:info@brasserie17.ch)

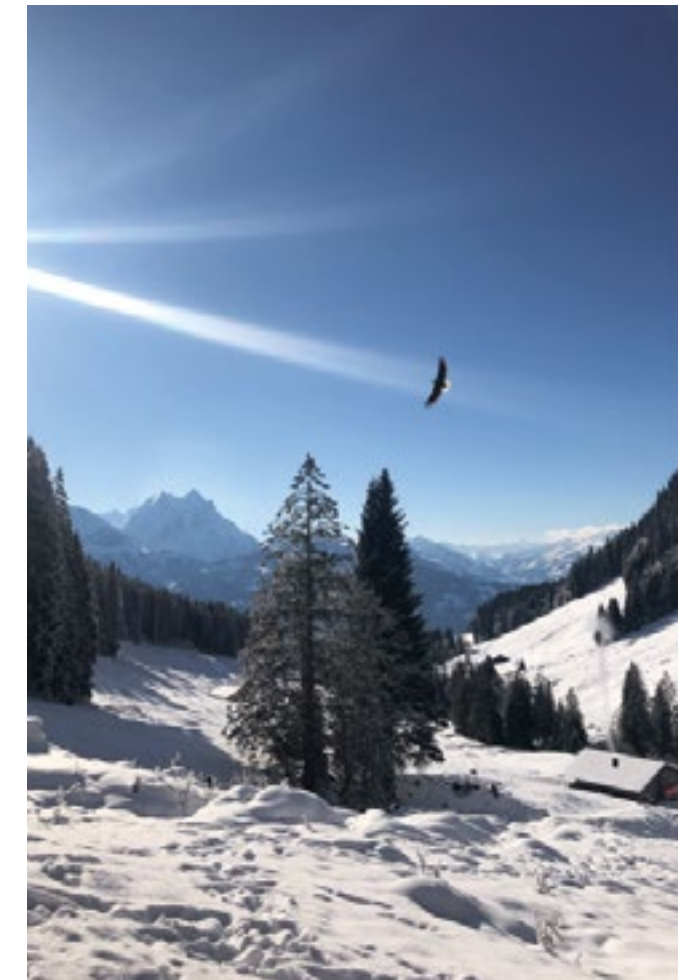
Gemütlichkeit kennt keine Corona-Zeit...!

## Finden Sie die Unterschiede

Im Bild rechts sind 7 Unterschiede zum linken Bild versteckt.



Original



Kreisen Sie die Unterschiede ein und senden Sie die Lösung mit Ihrem Namen, Adresse und Telefonnummer an:  
Werd & Weber Verlag AG,  
Wettbewerb BödeliInfo / BrienzInfo, Gwattstrasse 144,  
3645 Gwatt oder an [wettbewerb@weberag.ch](mailto:wettbewerb@weberag.ch)

Bild: Andrea Abegglen, Werd & Weber Verlag AG

Einsendeschluss: Montag, 8. Februar 2021

**Gewinnen Sie**

1 Gutschein im Wert von Fr. 100.-  
von der Droga Drogerie Unterseen/Interlaken.

Lösung Januar 2021



**Gewinner**  
Michel Annelis, Unterseen

### Intensive Feuchtigkeit fürs Gesicht



Mettler, 24H Feuchtigkeitscreme  
50ml

CHF **59.-**

**droga**  
GANZ SCHÖN GESUND!

DROGA Drogerie Apotheke  
Untere Bönigstrasse 12, 3800 Interlaken

DROGA Drogerie  
Rugenparkstrasse 1, 3800 Interlaken

DROGA Drogerie  
Bahnhofstrasse 25, 3800 Unterseen





Unser  
Reparatur-  
service ist  
weiterhin für  
Sie da!

# Hauslieferdienst Ihres Elektrofachgeschäfts

Liebe Kundinnen, liebe Kunden

Wir bieten in der Zeit des Notstandes ab sofort einen Hauslieferdienst für Artikel aus unserem Sortiment des Elektrofachgeschäfts an.

Elektroartikel aller Art, Reinigungszubehör für Kaffeemaschinen oder andere Haushaltgeräte, die feine Vögel-Kaffeemischung, wir helfen Ihnen gerne. Gerne holen wir selbstverständlich auch Ihr defektes Haushaltsgerät zur Reparatur bei Ihnen zuhause ab.

**Schreiben Sie uns eine E-Mail an [info@haushalt-voegeli.ch](mailto:info@haushalt-voegeli.ch) oder rufen Sie uns während der Bürozeiten unter der Nummer 033 822 21 90 an.**

Wir liefern Montag bis Freitag im Amtsbezirk Interlaken-Oberhasli. Weitere Gemeinden auf Anfrage. Selbstverständlich können bestellte Waren nach Vereinbarung auch abgeholt werden.

## Liefergebühren: \*

Bestellung mit Warenwert über Fr. 30.- GRATIS-Lieferung

Bestellung mit Warenwert bis Fr. 30.- Fr. 10.- pro Lieferung\*\*

\*\*Abholung im Geschäft nach Vereinbarung ist auch möglich.

Besuchen Sie auch unseren Onlineshop unter [www.haushalt-voegeli.ch](http://www.haushalt-voegeli.ch). Indem Sie regional kaufen, helfen Sie, die Löhne in der Region zu sichern.

Die Gebr. Vögel AG freut sich auf Ihre Bestellung.

\* ausgenommen Grossgeräte mit Installationen

[www.haushalt-voegeli.ch](http://www.haushalt-voegeli.ch)



Gebr. Vögel AG, Bahnhofstrasse 24, 3800 Unterseen-Interlaken  
T 033 822 21 90, [info@haushalt-voegeli.ch](mailto:info@haushalt-voegeli.ch)

133497f



VEREINE / KULTUR

## Wir sammeln Ihre Tourismus Zeitzeugen



Ihre historischen Fotos, Filme, Prospekte, Plakate und Original-Gegenstände aus Hotels, Bahnen und Sportgeschäften sind für das Tourismuseum wertvoll.

Tourismus ist mehr als blauer Himmel und schöne Landschaft. Er ist ein Zusammenspiel unzähliger Faktoren. Einige kann man jederzeit und vielerorts neu erfinden. Andere aber sind das Ergebnis einer langen Geschichte. Das Tourismuseum lädt Jung und Alt zu einer spannenden Reise durch die alpine Tourismusgeschichte ein. Das Museum ist - je nach Corona-Situation - ab Ostern wieder geöffnet. Während dieser Zeit wird die Ausstellung um- und neu gestaltet.

Wir sammeln Tourismus-Zeitzeugen. Ihr Fundus auf dem Estrich oder im Keller zum Thema Tourismus kann für unsere Ausstellungen sehr wertvoll sein. Wenn Sie touristische Drucksachen oder Modelle von Bahnen oder Schiffen loswerden möchten, bitte nicht wegwerfen, sondern das Tourismuseum [info@tourismuseum.ch](mailto:info@tourismuseum.ch) kontaktieren. Besten Dank.

Aktuell suchen wir zum Beispiel für den neuen Ausstellungsbereich «Winter-Tourismus», Hockey-Schlittschuhe mit Jahrgang 1920 bis 1960.



### Tourismuseum Interlaken

Museum für Schweizer Tourismusgeschichte  
Obere Gasse 26  
3800 Unterseen  
[www.tourismuseum.ch](http://www.tourismuseum.ch)





## DER NIESEN IM SPIEGEL DER KUNST

Der Niesen, natürliche Pyramide und Wahrzeichen der Thunersee-Region im Berner Oberland, war seit dem 16. Jahrhundert immer wieder das Modell von bildenden Künstlern und Literaten. Bis heute setzt sich dieser Einfluss fort und inspiriert Künstlerinnen und Künstler. Es entstand eine Tradition in der Darstellung des Niesen, die ungebrochen ist. Wiewohl nur eine Auswahl umfassend, zeigt das vorliegende Buch erstmals eine Zusammenstellung wichtiger Werke, die den Niesen zum Thema haben. Angereichert ist sie mit literarischen Zeugnissen, die auf ihre Weise das Umfeld illustrieren.

**Autor:** Matthias Fischer  
228 Seiten, 177 Abbildungen,  
23 x 27 cm, gebunden, Hardcover  
ISBN 978-3-03818-237-5  
**CHF 49.-**



Matthias Fischer wurde 1960 in München geboren. Studium der Politischen Wissenschaften in München und Studien der Kunstgeschichte, Politischen Wissenschaften und Klassischen Archäologie in Bern. 2006 Promotion mit einem Thema über Karriere und Werk des jungen Ferdinand Hodler. Von 2013 bis 2018 Kurator der Kunst- und Grafiksammlung im Museum zu Allerheiligen in Schaffhausen.

### Bestellung

Bitte senden Sie mir \_\_\_ Ex. «Der Niesen im Spiegel der Kunst» zum Preis von je CHF 49.- (inkl. Versandkosten). ISBN 978-3-03818-237-5

**WEBERVERLAG.CH**

Talon einsenden/faxen an: Werd & Weber Verlag AG, Gwattstrasse 144, 3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56 oder bestellen Sie online oder per Mail: [www.weberverlag.ch](mailto:www.weberverlag.ch), [mail@weberag.ch](mailto:mail@weberag.ch)

Name/Vorname \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_



Ausstellung Cantonale Berne Jura mit Bar Aubette und Arbeiten von Claudia Dettmar und Brigitte Lustenberger

## Kunsthhaus Interlaken

VEREIN FREUNDE DES  
KUNSTHAUSES INTERLAKEN

Das Kunsthaus bleibt bis voraussichtlich Ende Februar 2021 geschlossen.

Nach Möglichkeit werden wir ab März die Cantonale Berne Jura 2020 mit fotografischen Arbeiten noch einmal öffnen.

Wir wünschen Ihnen gute Gesundheit und freuen uns, Sie bald wieder im Kunsthaus begrüssen zu dürfen.

Über Änderungen informieren wir Sie auf unserer Webseite: [www.kunsthhausinterlaken.ch](http://www.kunsthhausinterlaken.ch)

**Kunsthhaus Interlaken**  
Jungfraustrasse 55  
3800 Interlaken  
041 033 822 16 61  
[www.kunsthhausinterlaken.ch](http://www.kunsthhausinterlaken.ch)



**ZIEH DICH WARM AN!**

DAS MÄTZENER & WYSS GELÄNDESPIEL  
**CHRÜZ & QUER**  
CHALLENGE

rätseln, knübeln, Kopf lüften  
Mach mit beim Geländespiel von Mätzener & Wyss  
auf dem Bödeli. Vom **30. Januar** bis am **14. März 2021**.  
Weitere Infos und Anmeldung: [www.mw-ing.ch](http://www.mw-ing.ch)

m.w. Mätzener & Wyss Bauingenieure AG





**VON ALLMEN**  
SCHMIEDE AG  
3800 Matten-Interlaken  
Telefon 033 822 19 73  
[vonallmen-schmiede.ch](http://vonallmen-schmiede.ch)



**Metallbau**  
**Hufbeschlag**



Für ein  
schönes  
Zuhause!

# Musikschule Oberland Ost

Die MSO wird 40 Jahre alt!



1980 erkennen innovative und weitsichtige Musikfreunde im Berner Oberland, dass die Zeit für eine regionale Musikschule reif ist. Nach erfolgreichen Verhandlungen mit den Gemeinden wird im Frühling 1981 die «Regionale Musikschule Bödeli» (RMB) gegründet. Schulleiter wird Roland Linder. Der Unterricht startet mit 120 Schülern. 1986 ändert die RMB ihren Namen in «Musikschule Oberland Ost» (MSO). Das Angebot entspricht einem Bedürfnis: Die Schülerzahlen verdreifachen sich innerhalb der ersten fünf Jahre. 1989 beginnt die Zusammenarbeit mit Jugendmusiken und Musikgesellschaften. Das 20-Jahre-Jubiläum feiert die Schule mit fast 600 Schülerinnen und Schülern. Im Frühsommer 2003 bekommt die MSO ein öffentlich zugängliches Büro, sieben eigene Unterrichtsräume und Sandro Häsliger ergänzt die Schulleitung. Ab 2011 wird das Projekt «Haus der Musik» konzipiert. Nach 5-jähriger Planung und einem Jahr Bauzeit, bezieht die MSO 2016 ihr eigenes Schulhaus an der Mittengrabenstrasse in Interlaken. Seither hat sich das «Haus der Musik» zum musikalischen Zentrum für Jung und Alt entwickelt.

In der Broschüre «40 Jahre MSO» erfahren Sie mehr über die Geschichte der MSO. Sie können sie ab sofort telefonisch oder per Mail bestellen.

## Geplante Projekte im Jubiläumsjahr

Die Planung eines Jubiläumsjahres ist in der aktuellen Situation eine Herausforderung. Wir werden die MSO an zahlreichen kleinen und grösseren Anlässen im ganzen Einzugsgebiet präsentieren.

- Streichtag zusammen mit der Geigenbauschule Brienz am 6. März 2021
- Tag der offenen Tür & Instrumentenparcours am Samstag, 1. Mai 2021 im Haus der Musik
- Lehrerkonzert am 7. Mai 2021 um 20 Uhr in der Kirche Unterseen
- Weitere Lehrerkonzerte
- «Volksmusik-Konzerte on tour» am 12. September (in Meiringen, Brienz, Grindelwald und auf dem Bödeli)
- Konzert mit 40 Pianistinnen und Pianisten
- Chorprojekt mit Annette Balmer
- Konzert Flötenorchester
- u.v.a.



# individuell



THOMAS RUBIN  
BESTATTUNGSDIENST

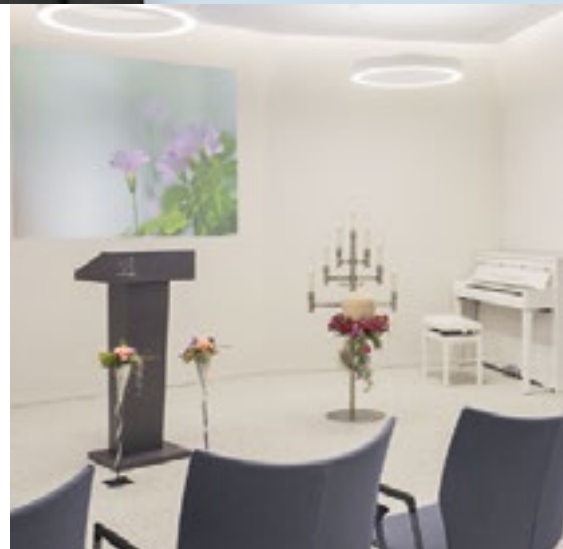


## Raum für Abschied

Unser Abdankungsraum bietet Ihnen die Gelegenheit, eine Trauerfeier nach Ihren Wünschen zu gestalten. Dabei stehen wir Ihnen gerne beratend und unterstützend zur Seite.

- Einzigartig im Berner Oberland
- Platz für 40 Personen
- Konfessionsneutral oder religiös
- Ideal für kleine Feiern

Burgstrasse 14, 3600 Thun 033 222 75 75 thomasrubin.ch



## Musikschule Oberland Ost

Die MSO wird 40 Jahre alt!



### Urschrei-Stübli

Ganz besonders freuen wir uns im Jubiläumsjahr auf das Urschrei-Stübli, welches ab 1. Februar bis Ende 2021 im Haus der Musik geöffnet ist.

### Kommen Sie vorbei!

Das Urschrei-Stübli war bereits beim Jubiläum vor 20 Jahren «der letzte Schrei!»

So funktioniert's: Wir suchen den Urschrei des Jahres und zeichnen ihn per Video auf. Freude, Jubel, Wut, Frust - was auch immer. Lassen Sie Ihren Gefühlen freien Lauf und brüllen Sie wie ein Steinzeitmensch, der einen bösen Dinosaurier antrifft!

Die besten Urschreie werden prämiert!

### Der Einstieg in die Musikschule Oberland Ost ist auch im Jubiläumsjahr jederzeit möglich!

Machen Sie Gebrauch von unseren Schnupperangeboten. Eine Schnupperlektion ist kostenlos. Neu gibt es Schnupper-Abos auch als Geschenkgutschein!

Für Fragen stehen Ihnen die Schulleitung und die Lehrpersonen jederzeit gerne zur Verfügung.

Unsere Jubiläumsanlässe und alle anderen Informationen finden Sie auf unserer Website: [www.mso-net.ch](http://www.mso-net.ch)

### Anmeldung und Information:

Sekretariat MSO  
Mittengrabenstrasse 24  
3800 Interlaken  
033 822 46 31  
[info@mso-net.ch](mailto:info@mso-net.ch)  
[www.mso-net.ch](http://www.mso-net.ch)



## Klassiker für den erhöhten Kaffeeverbrauch

Wollen Sie an Ihrem HOME OFFICE Arbeitsplatz nicht auf guten Kaffee verzichten?

Ein Wassertank mit drei Litern Fassungsvermögen, ein Bohnenbehälter für 500 Gramm Kaffeebohnen und ein Kaffeesatzbehälter mit 25 Portionen Kapazität machen den eleganten Vollautomaten zum HOME OFFICE Star!

Bestellen Sie bei uns auch Online oder per E-Mail, wir liefern persönlich zu Ihnen Nachhause!



WE 6 anstatt Fr. 1'430.-  
jetzt nur Fr. 1'190.-



HOME  
OFFICE  
READY

[www.haushalt-voegeli.ch](http://www.haushalt-voegeli.ch)



Gebr. Vögel AG, Bahnhofstrasse 24, 3800 Unterseen, T 033 822 21 90, [www.haushalt-voegeli.ch](http://www.haushalt-voegeli.ch)





# zu verkaufen

## Interlaken • Waldeggstrasse 49 3 1/2- und 4 1/2-Zimmerwohnungen

Es entstehen sieben hindernisfreie, lichtdurchflutete und moderne Wohnungen mit grosszügigen Balkonen, welche nach Süden ausgerichtet sind. Der Baustandard ist überdurchschnittlich mit entsprechenden Budgetpositionen.

3 1/2-Zimmerwohnung 109.0m<sup>2</sup> CHF 750 000  
4 1/2-Zimmerwohnung 130.5m<sup>2</sup> ab CHF 925 000  
Tiefgaragenplatz CHF 40 000

Bezugstermin: Sommer 2022

Weitere Informationen unter [www.ghelma.ch/verkauf](http://www.ghelma.ch/verkauf). Gerne beantworten wir Ihre Fragen oder erfüllen Ihre Wünsche bei einem Kauf.

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme.

### Kontakt

**Ghelma AG Bau/Immobilien**  
Daniel Walker  
Liechtenenstrasse 10  
CH-3860 Meiringen  
+41 33 972 62 18  
d.walker@ghelma.ch

**Bigler**  
TREUHAND  
& mehr

Mittengrabenstrasse 62  
3800 Interlaken

041 553 45 91

info@biglertreuhand.ch  
www.biglertreuhand.ch



*Daniela Bigler*

Fachfrau Finanz-/Rechnungswesen  
mit eidg. Fachausweis

Buchhaltung • Steuern & Beratung für Firmen und Private

### FUSSPFLEGE

KATHARINA BLATTER  
Fachfrau Genüßlichkeit EFZ | MPA

Breitengässli 5  
3800 Unterseen

Mobile: +41 79 700 04 40

E-Mail: k.blatter@hotmail.com

Termine auf telefonische Voranmeldung

# PLÜSS

**Plüss Metallbau**  
Weissenastr. 54, 3800 Unterseen  
Telefon 033 822 27 06  
Fax 033 822 27 67  
metallbaupluess@bluewin.ch  
www.metallbau-pluess.ch



**Einkaufsgutscheine von Coop im  
Gesamtwert von 1'000.- gewinnen!**

Mehr Infos ab dem 01. Februar auf  
radiobeo.ch

O FÜR DI!



**BESTELLEN,  
ABHOLEN UND  
GENIESSEN!**



**TAKE-AWAY  
MITTAGSMENU  
AB CHF 12.50**



TOPOFF Restaurant und Kulturzentrum  
Untere Bönigstrasse 35 3800 Interlaken T 033 845 85 90  
info@topoff.ch www.topoff.ch

Bestellzeiten: Montag bis Freitag 7:30 – 13:30 Uhr

Ein Bereich der SEEBURG-Gruppe Interlaken www.seeburg.ch



- Japanische Akupunktur
- Kinderakupunktur
- Osteopathie
- Kinderosteopathie
- Tuina-Massage
- Hypnose
- Autogenes Training



Marcel Schaffer



Franz Bauer

Kammistrasse 13 • 3800 Interlaken • Telefon 033 821 14 95 • info@ao-praxis.ch • www.ao-praxis.ch





# Bleiben Sie aktiv – unser aktuelles Kursangebot!

Jetzt anmelden!

## Gesellschaft

- Biografie schreiben – über sich oder andere  
3× ab Donnerstag, 4. März, 19 Uhr, Meiringen
- **NEU** Gedanken und Intuition im Alltag  
3× ab Donnerstag, 4. März, 19.30 Uhr, Meiringen
- **NEU** Gönn dir «Ich-Zyt» – Erlebnis und Erholung  
Freitag bis Sonntag, 19. bis 21. März, Hasliberg
- Gemeinsames Musizieren 60+  
6× ab Dienstag, 13. April, 9.30 Uhr, Meiringen

## Arbeitswelt

- Presstexte schreiben – schreiben was zählt  
Mittwoch, 17. März, 19 Uhr, Meiringen

## Praktisch / Kreativ

- Handlettering – Basiskurs  
Dienstag, 9. März, 13.30 Uhr, Meiringen
- Handlettering – Basiskurs  
Donnerstag, 11. März, 13.30 Uhr, Meiringen
- Handlettering – verbundene Schrift  
Dienstag, 16. März, 13.30 Uhr, Meiringen
- Handlettering – verbundene Schrift  
Samstag, 10. April, 10 Uhr, Meiringen
- Handlettering – mit Schnörkel / und Karten kreieren  
Donnerstag, 25. März, 13.30 Uhr, Meiringen
- **NEU** Handlettering – Komposition von einem Spruch und Verzierungen  
Dienstag, 30. März, 13.30 Uhr, Meiringen
- Spruchschilder selber gestalten  
Dienstag, 30. März, 14.15 Uhr, Brünig
- Handhabung Motorsäge  
Samstag, 13. März, 8 Uhr, Meiringen

## Informatik / neue Medien

- Word vertieft  
3× ab Donnerstag, 4. März, 19 Uhr, Meiringen
- Eigene Website mit Jimdo gestalten  
Mittwoch, 10. März, 19 Uhr, Meiringen

- Refresher Office 2019 – Word/Excel/Internet  
3× ab Freitag, 12. März, 18.45 Uhr, Meiringen
- **NEU** Arbeiten an der eigenen Jimdo-Website – Workshop  
Mittwoch, 17. März, 19 Uhr, Meiringen
- **NEU** Tabellenkalkulation Excel  
3× ab Dienstag, 23. März, 19 Uhr, Meiringen
- Das Google Konto und andere Cloud-Lösungen  
Mittwoch, 24. März, 19 Uhr, Meiringen
- Einstieg in den Computeralltag / Office 2019  
4× ab Freitag, 30. April, 8.30 Uhr, Meiringen
- **NEU** Outlook / Mails leicht gemacht  
2× ab Donnerstag, 20. Mai, 19 Uhr, Meiringen

## Sprachen

### Laufende Kurse im Präsenzunterricht – Einstieg auf Anfrage möglich

- Deutsch als Fremdsprache A2.1 für Frauen (mit Kinderbetr.)  
Montag, 14 Uhr, Brienz
- Deutsch als Fremdsprache A1.2 für Frauen (mit Kinderbetr.)  
Montag, 15.30 Uhr, Brienz
- Deutsch als Fremdsprache A1.2  
Montag, 18 Uhr, Meiringen
- Deutsch als Fremdsprache A1.1 – mit wenig Vorkenntnissen  
Mittwoch, 18.30 Uhr, Meiringen
- Deutsch als Fremdsprache A2.1  
Montag, 20 Uhr, Meiringen

### Geplante Kurse im Präsenzunterricht

- Englisch A2  
6× ab Mittwoch, 3. März, 18 Uhr, Meiringen
- Französisch – Cours de conversation française A2  
8× ab Donnerstag, 4. März, 19 Uhr, Hausen
- Spanisch A1 – mit wenig Vorkenntnissen  
5× ab Montag, 1. März, 19.15 Uhr, Meiringen
- Spanisch Konversation A2/B1 – am Morgen  
6× ab Donnerstag, 4. März, 10 Uhr, Meiringen

### Laufender Online-Unterricht via Skype – Einstieg auf Anfrage möglich

- Englisch A1 – mit wenig Vorkenntnissen  
Donnerstag, 20 Uhr
- Russisch A1 – mit wenig Vorkenntnissen  
Montag, 19 Uhr
- Russisch A1.1  
Mittwoch, 8.30 Uhr
- Italienisch A1.1 – mit wenig Vorkenntnissen  
Mittwoch, 19 Uhr
- Italienisch B1  
Montag, 9.30 Uhr
- Italienisch B1.1  
Dienstag, 19.30 Uhr
- Italienisch A2.2  
Donnerstag, 19.30 Uhr

## Fitness / Bewegung

- Fitgym für Männer  
5× ab Montag, 1. März, 18 Uhr, Schwanden
- Step-Aerobic  
5× ab Montag, 1. März, 19.15 Uhr, Schwanden
- Pilates – am Abend  
5× ab Montag, 1. März, 18 Uhr, Hasliberg
- Faszien Yoga  
5× ab Dienstag, 2. März, 17.15 Uhr, Hasliberg
- Hatha Yoga – am Abend  
5× ab Dienstag, 2. März, 18.45 Uhr, Hasliberg
- Power Hatha Yoga – am Morgen  
5× ab Mittwoch, 3. März, 8.30 Uhr, Hasliberg
- **NEU** Yoga für Senioren – am Morgen  
5× ab Mittwoch, 3. März, 10 Uhr, Hasliberg
- Pilates – am Morgen  
6× ab Donnerstag, 4. März, 9.15 Uhr, Hasliberg
- Pilates – am Abend  
6× ab Dienstag, 2. März, 17.15 Uhr, Innertkirchen
- Fit und Stretch für ALLE – leichtes Training  
6× ab Mittwoch, 3. März, 8.45 Uhr, Innertkirchen

- TRX-Ganzkörperkrafttraining – am Mittag  
6× ab Mittwoch, 3. März, 12.15 Uhr, Innertkirchen
- TRX-Ganzkörperkrafttraining – am Abend  
6× ab Donnerstag, 4. März, 17 Uhr, Innertkirchen
- TRX-Ganzkörperkrafttraining – am Abend  
6× ab Donnerstag, 4. März, 18 Uhr, Innertkirchen
- TRX-Rückbildungskurs  
5× ab Donnerstag, 4. März, 10 Uhr, Meiringen
- BODYART – gezieltes Ganzkörpertraining  
5× ab Donnerstag, 4. März, 17.45 Uhr, Hofstetten
- STRONG Nation – 30 Minuten Workout  
5× ab Freitag 5. März 11 Uhr, Innertkirchen

### Laufender Online-Unterricht via Skype oder Zoom – Einstieg auf Anfrage möglich

- Pilates – am Morgen  
Dienstag, 9.30 Uhr
- Pilates – am Abend  
Dienstag, 19 Uhr
- Yoga am Hasliberg  
Dienstag, 18.15 Uhr
- Fit und Stretch für ALLE – leichtes Training  
Mittwoch, 8.45 Uhr
- TRX-Ganzkörperkrafttraining  
Donnerstag, 18.15 Uhr
- Diverse Fitness-Kurse gemäss Stundenplan im Gym Jazz Studio  
[www.gym-jazz-studio.ch](http://www.gym-jazz-studio.ch)

**Aufgrund der aktuellen Situation kann es zu kurzfristigen Änderungen kommen!**

### Information und Anmeldung

Volkshochschule Haslital/Region Brienz,  
Kirchgasse 15, 3860 Meiringen  
033 971 38 62, [www.vhshrb.ch](http://www.vhshrb.ch)

zwei-stellige Zahl	▼	Lilien-gewächs, Heil-pflanze	▼	Süd-frucht	▼	ugs.: Blumen-strauss	▼	waadtl. Autor (Claude) † 1931	▼	Abk.: angel-säch-sisch	▼	Wind-schatten-seite	▼	engl. Artikel	▼	grosse Kürbis-frucht	▼	ugs.: Gross-mutter (GR)	▼	unter-halb	
Vorort von Bern	▶		▼		▼		▼		▼	2.höchst. Gipfel d.Säntis-gruppe	▶		▼		▼		▼		▼		
Hochgebirge in Zentral-asien	▶					Befinden	▶							3				franz.: Weih-nachten			
Stück für neun Instru-mente	▶							Gebiet im Kt. Bern	▶							8					
Welt-meer		selten																		6	
Frauen-kurzname	▶																				
die Land-wirtsch. betref-fend	▶	Pass der Berner Alpen				Abfluss, Spül-becken															
Ver-kaufs-stand	▶					inhalts-los, lang-weilig														1	
griech.: gross	▶							Ort öst-lich von Winter-thur	▶												7
eine Tonart	▶					Grenzberg Bern - Wallis	▶														
unbe-festigt	▶							witziger Einfall (engl.)	▶												10
																					9

WÄHLEN SIE AUS  
**ÜBER 500 BÜCHERN**  
IN UNSEREN WEBSHOPS!

38 - kanzlit.de www.kanzlit.ch

# Knobeln Sie mit!

Wir verlosen 1 Büchergutschein vom Werd & Weber Verlag im Wert von Fr. 50.-

Talon einsenden an Weber AG, Kreuzworträtsel BodeliInfo/ BrienzInfo, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt. Oder schreiben Sie uns eine E-Mail mit dem Lösungswort sowie Ihrem Namen und Adresse an: wettbewerb@weberag.ch. **Teilnahmeschluss:** Montag, 8. Februar 2021. Die Lösung finden Sie in der nächsten Ausgabe. Wir wünschen viel Spass!

Lösungswort Dezember: Neujahr  
Gewinner: Kurt Eng, Unterseen

## Lösungswort Kreuzworträtsel Januar 2021

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

Vorname \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

# Wanted

Wir suchen dringend Betreuungspersonen zwischen 20 und 60 Jahren!



Ort/Gegend	Kind	Jahrgang	Betreuungstag/-zeit
Bönigen	Junge / Junge	2016 / 2013	Freitag
Wilderswil	Mädchen / Mädchen	2017 / 2015	Mittwoch
Interlaken	Mädchen	2019	4 Tage, z.T. auch an Wochenenden

**Sie sind eine aufgestellte Familienfrau, aktive Eltern, deren Kinder bereits gross und vielleicht schon ausgezogen sind oder junggebliebene Grosseltern?**

Sie bieten Eltern die Möglichkeit, ihr Kind regelmässig ausserhalb der eigenen Familie und dennoch in einer liebevollen Atmosphäre in kleinem Rahmen betreuen zu lassen. Sie haben Freude am Umgang mit Kindern, Erfahrung in der Erziehung und verfügen über genügend Zeit und geeigneten Wohnraum.

Einfühlungsvermögen, Toleranz und Gesprächsbereitschaft gehören zu Ihren Eigenschaften. Sie sind zuverlässig und verantwortungsbewusst, suchen eine abwechslungsreiche Tätigkeit und stellen sich gerne neuen Herausforderungen.

Wir vermitteln Ihnen Tageskinder, regeln die Betreuungsvereinbarung und unterstützen und begleiten die beteiligten Familien. Sie sind bei uns angestellt, versichert, erhalten ein regelmässiges Entgelt und profitieren von Aus- und Weiterbildungsangeboten.

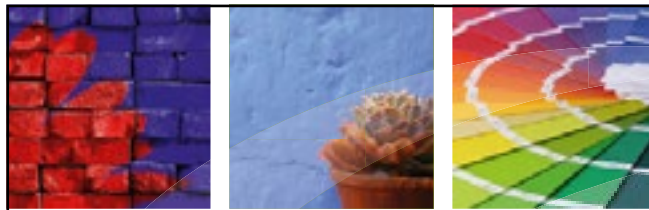
Möchten Sie Ihre Türe und Ihr Herz öffnen für ein Tageskind, dann melden Sie sich!



**Fühlen Sie sich angesprochen, dann melden Sie sich:**

Tel. 033 822 13 56  
tagesfamilien@vtio.ch  
www.vtio.ch





## WIR BRINGEN FARBE IN IHR LEBEN!

Neuer Lack für Ihre Türen? Neue Tapete? Frische Farbe für Wände oder Fassade? Wir beraten Sie gerne und sorgen für einen passenden Anstrich.

**SICHERN SIE SICH JETZT 10%**  
bei Auftragserteilung bis Ende Februar



**SEEBURG MALEREI**  
079 138 85 51

Untere Bönigstrasse 35 3800 Interlaken



## WER JETZT SCHNEIDET, WIRD REICH ERNTEN!

Die Zeit ist reif für den Winterschnitt Ihrer Reben, Frucht- und Obstbäume. Gerne erledigen wir das für Sie und freuen uns auf Ihren Anruf.

**SICHERN SIE SICH JETZT 10%**  
bei Auftragserteilung bis Ende Februar



**SEEBURG GARTENBAU BAUMSCHULE**  
079 908 93 69

Untere Bönigstrasse/Moos 3800 Interlaken

# Spielend Lernen und Arbeiten im Tatatuckwald!



Verein Waldkindergarten tatatuck

Hast du Lust im Tatatuck zu arbeiten und dem tollen Angebot und den Tatatuck Kindern Zukunft zu schenken?



Foto: Angela Weibel



## FÜR GROSSES GESCHAFFEN

DER NEUE TOYOTA HILUX



**MIT 204 PS KRAFTVOLL IN JEDEM TERRAIN.**  
Jetzt Probe fahren!

Hilux Invincible, 2,8 D-4D, Double Cab (Pick up), 4x4, 150 kW/204 PS. Ø Verbr. 9,5 l/100 km, Benzinäquivalent 10,83 l/100 km, CO<sub>2</sub> 248 g/km. Zielwert Ø CO<sub>2</sub>-Emission aller in der Schweiz immatrikulierten Fahrzeugmodelle 118 g/km. Gemäss Prüfzyklus WLTP.



### Garage Zimmermann AG

Seestrasse 109, 3800 Unterseen  
T 033 822 15 15  
info@garage-zimmermann.ch  
www.garage-zimmermann.ch

### Ab August 2021 \*oder gerne schon früher zum Einsteigen, sucht der Verein Waldkindergarten Tatatuck:

- Eine/n \*Wetterfeste/n Kindergärtner/-in. Hast du ein anerkanntes Lehrdiplom, hast Interesse an einem ganzheitlichen Konzept, bist Naturverbunden und suchst eine einzigartige Herausforderung?
- Eine/n Praktikantin/Praktikanten. Suchst du einen attraktiven Praktikumsplatz? Bist wetterfest und hast vor allem Spass an Kindern und der Natur? Dann bist Du bei uns richtig.

Mehr Infos unter [www.tatatuck.ch](http://www.tatatuck.ch)  
Bewerbungen gerne an [info@tatatuck.ch](mailto:info@tatatuck.ch)

### Liebe Mama, lieber Papa gönne mir einen Platz im Waldkindergarten, in der Waldspielgruppe oder der Eltern Kind Gruppe!

Die Vögel pfeifen es von allen Dächern: In der Natur spielend lernen ist Bildung pur, unterstützt die gesunde Entwicklung und macht zudem noch Spass! Anmelden je früher desto besser!

### Waldkindergarten Tatatuck

Hauptstrasse 115  
3852 Ringgenberg  
079 730 72 50  
[info@tatatuck.ch](mailto:info@tatatuck.ch)  
[www.tatatuck.ch](http://www.tatatuck.ch)





**Podologie Schläppi**  
Med. Fusspflege GmbH



Adrina Schläppi | Aarmühlestrasse 9 | 3800 Interlaken  
Telefon 079 764 21 84 | [www.podologie-interlaken.ch](http://www.podologie-interlaken.ch)

**OEHLI AG**  
Bahnhofstrasse 27a  
3800 Interlaken



Ihr Partner auf dem Bödeli  
Rascher Batterieservice (auch bei Digitaluhren)

**Hörgeräte Ruchel**

Hörgeräteanpassung ist Vertrauenssache.



- Kostenloser und unverbindlicher Hörtest inkl. Hörberatung.
- Service und Verkauf von Hörgeräten aller Hersteller.
- Seit über 25 Jahren tätig im Berner Oberland.

Tel. 033 525 00 95 | [www.hoergeraete-ruchel.ch](http://www.hoergeraete-ruchel.ch) | Matten b. Interlaken

Interlaken  
**Kostüm-Verleih Frey**



Alle Kostüme griffbereit.  
Damit auch IHRE Veranstaltung ein voller Erfolg wird!

**Entertainment**

079 715 52 56 [www.kostuem-frey.ch](http://www.kostuem-frey.ch)

**OrthoMedio**  
Orthopädie Schuhtechnik GmbH

Orthopädische Einlagen | Fussberatung | Hilfsmittel  
Schuhreparaturen | Korrekturen | Bequemschuhe

**Kompetente Fussanalyse im Fachgeschäft für Orthopädie & Bequemschuhe**

**Der Orth. Schuhmacher Meister berät Sie gerne persönlich.**

Nur auf Voranmeldung  
Filiale im Stedtlizentrum Coop 1. Stock  
Tel. 033 822 14 44 [www.orthomedio.ch](http://www.orthomedio.ch)

METZGEREI  
**STUCKI**  
BÖNIGEN  
100 Jahre



033 822 29 19

Öffnungszeiten  
Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag  
6.00–12.00, 13.30–18.30 Uhr  
Mittwoch, 6.00–12.00 Uhr  
Samstag, 6.00–12.00, 13.30–16.00 Uhr

**Diverse Eintöpfe**

**BEO-Storen GmbH**  
Heidi und Markus Fuchs



Hänggässli 5 | Telefon 033 821 24 31  
3800 Bönigen | [www.beo-storen.ch](http://www.beo-storen.ch)

Im Februar an den Frühling denken.

Sonnenstoren	Sonnensegel	Pergola
Wintergarten	Lamellenstoren	Rolläden
Alufensterläden	Insektenschutzgitter	Plissee

Geme führen wir auch Reparaturen und Tuchwechsel aus.

**ZAHNPROTHESEN  
WERKSTATT LIMACHER**

ROCHUS LIMACHER  
OBERDORFSTRASSE 10  
3855 BRIENZ



ZAHNERSATZBERATUNG  
REINIGUNG  
REPARATUR  
ANPASSUNG  
HOL- UND BRINGSERVICE

033 511 50 15  
079 632 88 15

# Wer ist unsere Februar-Person aus Interlaken?



So sind Sie dabei: Senden Sie uns bitte den Namen der gesuchten Person als Lösung mit Ihrem Namen, Ihrer Adresse und Telefonnummer an: Werd & Weber Verlag AG, Wettbewerb BödeliInfo / BrienzInfo, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt oder: [wettbewerb@weberag.ch](mailto:wettbewerb@weberag.ch)

Einsendeschluss: Montag, 8. Februar 2021  
Die Gewinner werden im nächsten Heft veröffentlicht.


**Gewinnen Sie!**  
Wir verlosen 4x das Buch  
Veloland Schweiz – Gesamtführer



**Auflösung Wettbewerb Januar 2021**  
Die gesuchte Person war:  
Kaspar Hösli, Matten

**Herzliche Gratulation den Gewinnern:**  
Hostettler Franziska, Brienz  
Amatuzio Lisa, Meiringen  
Stähli Michelle, Grindelwald,  
Fischer-Rahm Margrit und Peter, Brienz

◆ BETTEN ◆ ◆ BÖDEN ◆ ◆ VORHÄNGE ◆



**FLÜBO**

Haus für schönes Wohnen  
eidg. Dipl. Bodenlegermeister  
Hauptstrasse 109 · 3855 Brienz  
Tel. 033 951 19 64  
[www.fluebo.ch](http://www.fluebo.ch)

Foto: ©Christian Fischbacher Co.AG | Foto: Hain | Foto: ADO Goldkante





Büro Unterseen +41 79 613 32 48  
 Postfach 29 info@rittercollection.ch  
 CH-3800 Unterseen www.rittercollection.ch

Was wäre, wenn es bei Ihrem Immobilienverkauf um mehr ginge als nur um den Preis? Es sind Ihre Interessen und Vorstellungen, die unsere Arbeit bestimmen.

**Sie wählen frei aus den Einzelleistungen oder das Komplettangebot**

**Wir sind für Sie da!**  
 Ihre Iris Ritter und Beat Weber



## Fusspflege & Podologie SPV

im Solina, Stockhornstr. 12, 3700 Spiez



Empfang:  
 033 655 40 40  
 079 219 70 24

Irene Oesch-Schneiter,  
 Mitglied schweizerischer  
 Podologen-Verband

www.podologie-spiez.ch  
 www.podologie.swiss

Gartenbau  
 Gartenpflege  
 Baumschule



079 908 93 69

SEEBURG GARTENBAU  
 www.seeburg.ch/gartenbau Interlaken

Malerarbeiten  
 im Innen-  
 und Aussenbereich



079 138 85 51

SEEBURG MALEREI  
 www.seeburg.ch/malerei Interlaken

Räumungen  
 Umzüge  
 Grundreinigung  
 Abholservice  
 Demontage



033 845 84 27

Öffnungszeiten BÖDELI BROCKI  
 Mo bis Fr 9 - 18 Uhr Sa 9 - 17 Uhr

Untere Bönigstrasse 46  
 3800 Interlaken  
 www.boedelibroeki.ch



### PODOLOGIE

Med. Fusspflege  
 Fabienne Gafner-Grossenbacher

Spirenwaldstrasse 252, 3803 Beatenberg  
 079 784 96 70, www.podologiegafner.ch

ÖFFNUNGSZEITEN: Mittwoch, Freitag und Samstag  
 Auch Hausbesuche möglich!

## BEWAL Wannwechsel

- Bade- und Duschwannenwechsel
- Keine Beschädigung der Plättli
- Montage innert ca. 5 Stunden
- Badewannentüren
- Email-Reparaturen
- Duschartreibungen

Hanspeter Wyss | Gasse 62 | 3814 Gsteigwiler  
 Telefon 033 823 38 38 | Mobile 079 396 12 17  
 hanspeterwyss@quicknet.ch  
 www.bewal.ch

# Was bin ich?

Was, wes um meh als üse Bruef geit bi dere Frag?

Die legendäri Sändig, wome als erschts het es Söili usgwählt. U de dLüt hei grate, was me für ne Job chönt ha. Ei Handbewegig, wo mit der Arbeit i Verbindig steit, het mängisch glängt, um dLösig zfinde.

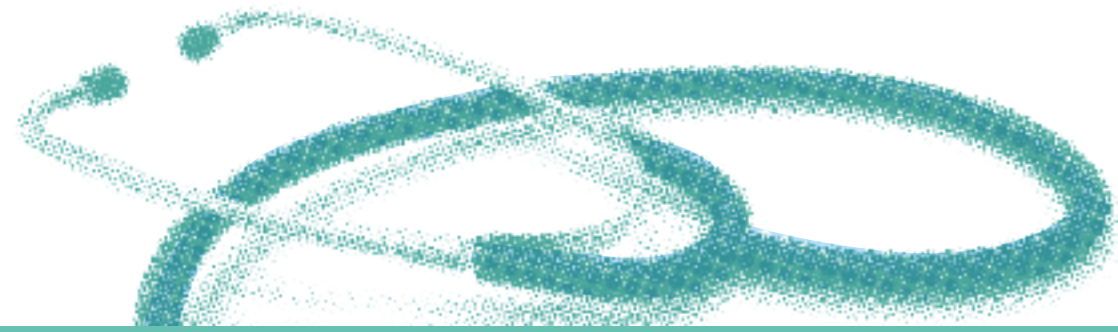
Hüt isch die Frag chli schwieriger zbeantworte. Nid nume, wes ume Job geit. Vieli hei scho Vieles gmacht. Wie wärs, zentdecke, wär mir si - nid nume brueflech? Was, we üsi Identität nid nur ufem Uswys steit, sondern mir ou ganz genau wüsse, wär mir si, was mir chöi u was eher nid. Was mir wei u was nid. Mir müesste nüm ame Trend nache iifere, will mir scho wüsse, was üs gfallt u guet tuet. Was üs steit u was o nid. Wenn mir reflektiere, wie üse Knochebou isch u erkenne, das mir o mit Faschte chum dMass 90-60-90 u langi Bei wärde ha oder mit viel Training nid usgseh wie Mr. Universum. Wenn mir entdecke, wie einzigartig u wunderschön mir si i de Ouge vo üsem Schöpfer. Weli Gabe u Begabige i üsers Läbe si gleit worde. Warum mir so u nid anders reagiere uf gwüssi Sache. Da hätte mir e ächti Chance, viel Geld, vergüdeti Zyt u Müeh zspare. Sälbstufelerleiti Enthaltbarkeit, wo üs unzufriede macht. Statt üs u üsem Gägenüber mit meh Achtsamkeit zbegägne. Will mir lehre, üs lieb zha wie mir si. Üs ame «Grüessech» vome Mitmönsch uf der Strass zfröie. We mir brueflech öpis mache, wo üs entspricht u mir mit weni Chraftufwand viel erreiche. Wenn mir üs Fründe sueche, wo nis ergänze, ermuete u mit üs underwägs si. U vielech si mir ganz muetig u sueche nöi nach üser Identität bi däm, wo nis erfunde het. Wo üs scho immer gliebt het u immer wird liebe. Wo für üs alles het gä u geng no git. Wo üseri Fröid, üsers Liecht, üse Halt u Friedensort wot si. Wo zu üs seit: Du bisch mis Wunschchind! De chönne mir plötzlech mit eire Handbewegig de Mitmönsche zeige: Das bin ich! I däm Sinn viel Spass uf der Entdeckigsreis.

Aläss zum Thema Identität Afang März  
 ir Pfimi für jedes Alter.



Daniela Francioli-von Allmen  
 www.pfimi-interlaken.ch





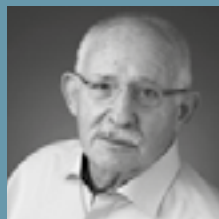
## ÄRZTE AUF ABWEGEN

Das Medikament eines weltbekannten Basler Pharmakonzerns verursacht eine wahre Epidemie: Tausende von Patienten erkranken schwer, erblinden, werden gelähmt oder sterben sogar. Philippe Daniel Ledermann erinnert in «Ärzte auf Abwegen» an einen der grössten Skandale der Pharmaindustrie in den 70er-Jahren: Aus der Sicht des Insiders erzählt er die Geschichte von drei befreundeten Ärzten, die in einen Medikamentenbetrug verwickelt sind – ein rasanter Roman über korrupte Machenschaften von Pharmakonzernen und Ärzteschaft, der zuletzt eine tragische und schicksalshafte Wendung nimmt.

**Autor:** Philippe D. Ledermann  
160 Seiten, 12,9 × 20 cm, gebunden, Hardcover  
ISBN 978-3-03818-230-6  
**CHF 29.-**



AUCH IM BUCHHANDEL ERHÄLTlich



Philippe Daniel Ledermann (\*1944) wuchs in Meiringen BE bei Adoptiveltern auf. Nach einer abgebrochenen Mechanikerlehre machte er die Matura und studierte Zahnmedizin. In der eigenen Praxis war er als Implantologe mit internationalem Renommee tätig. Er ist verheiratet, Vater einer erwachsenen Tochter und lebt in Bern.

### Bestellung

Bitte senden Sie mir \_\_\_ Ex. «ÄRZTE AUF ABWEGEN» zum Preis von je CHF 29.- (inkl. Versandkosten).  
ISBN 978-3-03818-230-6

### WEBER VERLAG.CH

Talon einsenden/faxen an: Werd & Weber Verlag AG, Gwattstrasse 144, 3645 Thun/Gwatt, Fax 033 336 55 56 oder bestellen Sie online oder per Mail: [www.weberverlag.ch](http://www.weberverlag.ch), [mail@weberag.ch](mailto:mail@weberag.ch)

Name/Vorname \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_  
E-Mail \_\_\_\_\_  
Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

# Tiere suchen ein Zuhause

Der Tierschutzverein Interlaken sucht für Verzichtstiere ein neues Zuhause



**Tierschutzverein**  
Interlaken-Oberhasli

TIERE SUCHEN EIN ZUHAUSE



### Kätzin Lily

- 4 Jahre alt
- Noch sehr vorsichtig und etwas scheu, wenn sie Vertrauen gefasst hat ist sie sehr anhänglich



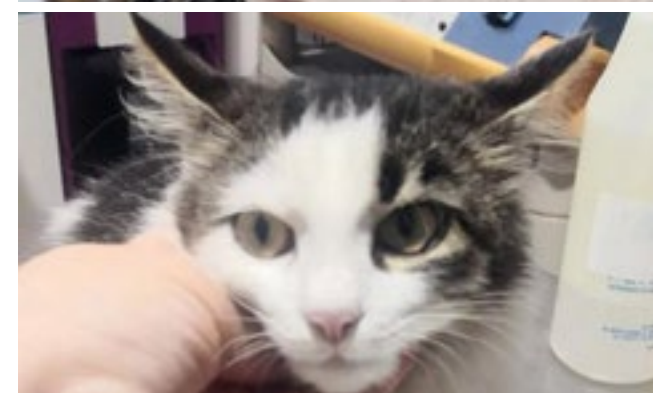
### Kätzin Maddy

- 7 Monate alt
- sehr zutraulich und verspielt



### Kätzin Poppy

- 8 Monate alt
- Zutraulich und noch sehr verspielt



### Kätzin Mabel

- 15 Monate alt
- Noch sehr schüchtern

Alle Katzen sind leukosegetestet, entwurmt, geimpft, kastriert, und gechippt. Sie werden gegen einen Unkostenbeitrag abgegeben.

### Kontakt

Katzenauffangstation TSVI Gisela Hertig, 3806 Bönigen  
033 823 80 08, [info@giselahertig.ch](mailto:info@giselahertig.ch)  
Weitere Katzen, die ein Zuhause suchen, finden Sie unter:  
[www.tierschutz-interlaken.ch](http://www.tierschutz-interlaken.ch)  
Ihre Spende hilft den Tieren in unserer Region.  
Herzlichen Dank.  
**Postfinance Konto: 87-466873-1**

# Veranstaltungen

Februar 2021

Die Veranstaltungsdaten können für die **Ausgabe März 2021** bis **Montag, 08. Februar 2021** an folgende Adressen gesendet werden:

**Interlaken Tourismus**, Marktgasse 1, 3800 Interlaken, Tel. 033 826 53 00  
veranstaltungen@interlaketourism.ch, www.interlaken.ch/events oder  
**Brienz Tourismus**, Postfach 801, 3855 Brienz, Tel. 033 952 80 80  
info@brienz-tourismus.ch, www.brienz-tourismus.ch



## AUSSTELLUNG, FÜHRUNG

Mittwoch - Samstag, 3. bis 6. Februar  
**ABGESAGT: Cantonale Berne Jura 2020/21**  
14 bis 17 Uhr  
Kunsthaus Interlaken  
kunsthauseinterlaken.ch

Jeden Mittwoch und Sonntag  
**Galerie Kulturpodium IHB Spectrum «Silberweiss in Rot und Blau»**  
13 bis 18 Uhr, JungfrauPark Interlaken, urwyler-hansueli.ch

Jeden Mittwoch und Samstag  
**ABGESAGT: Welt der Steine**  
14 bis 17.30 Uhr, Crystallos, Beatenberg, www.crystallos.ch

Jeden Donnerstag und Freitag  
**Galerie Kulturpodium IHB Spectrum «Augenschein und Wirklichkeit»**  
16 bis 18 Uhr, IHB spectrum, Interlaken, urwyler-hansueli.ch

Täglich  
**Firnelicht und Nachtblau**  
10 bis 20 Uhr, Hotel Alpenhof Grindelwald, urwyler-hansueli.ch

## GASTRONOMIE, KULINARIK

Sonntag, 7. Februar  
**ABGESAGT: Bäre-Brunch**  
Gasthof Bären, Habkern  
gasthof-baeren-habkern.ch

## MUSIK

Freitag, 12. Februar  
**ABGESAGT: Giessbach Session - Candy Dulfer**  
20.30 bis 23 Uhr  
Grandhotel Giessbach, Brienz

Samstag, 13. Februar  
**ABGESAGT: Giessbach Session - Candy Dulfer**  
20.30 bis 23 Uhr  
Grandhotel Giessbach, Brienz BE

## LESUNG, VERSAMMLUNG, VORTRAG, KURSE

Samstag, 20. Februar  
**ABGESAGT: Sololesung - Pedro Lorenz**  
20.15 Uhr, Schlosskeller Interlaken, schlosskeller.ch

## SPORT

Samstag, 6./20. Februar  
**Schnupperkurs Langlauf**  
11 bis 13 Uhr, Lombachalp, Habkern

Samstag, 6. Februar  
**ABGESAGT: BBO Familienskirennen**  
Axalp, www.axalp.ch

Sonntag, 7. Februar  
**ABGESAGT: Adlerriesenslalom Bank EKI Ski Cup**  
Skilift Habkern

Donnerstag, 11. Februar  
**Schneeschuhwandern bei Neumond**  
18 Uhr, Habkern  
www.schneesportschule-habkern.ch

Samstag, 13./27. Februar  
**Schnupperkurse Schneeschuhwandern**  
11 bis 13 Uhr, Lombachalp, Habkern  
www.habkern.ch

Samstag, 13. Februar  
**ABGESAGT: Schlittelrennen Axalp**  
Axalp, www.axalp.ch

Samstag, 20. Februar  
**ABGESAGT: Leki Rennen**  
Skilift Habkern

Sonntag, 21. Februar  
**Bödéli Meisterschaften**  
Skilift Habkern

Samstag, 27. Februar  
**Schneeschuhwandern bei Vollmond**  
18 Uhr, Lombachalp, Habkern  
www.schneesportschule-habkern.ch

Jeden Donnerstag und Freitag  
**ABGESAGT: Fackelabfahrt**  
Skilift Habkern, Habkern  
www.schneesportschule-habkern.ch

Jeden Freitag  
**ABGESAGT: Gästeskiennen**  
11 Uhr, Skilift Habkern  
www.schneesportschule-habkern.ch

## VERSCHIEDENES

Jeden Montag - Donnerstag / Sonntag  
**Stall-Visite**  
4.45 bis 6.30 | 17 bis 18.15 Uhr,  
Habernhaus 253, Beatenberg

täglich auf Anfrage  
**Lamatrekking - Tour Weissenau**  
Rundtour ab Interlaken West  
Zeitaufwand ca. 4 Stunden.  
www.lamatrek-jungfrauregion.ch

täglich auf Anfrage  
**Lamatrekking - Tour Wilderswil**  
Schnuppertrekking Rundtour ab  
Lamahof Schmutz Wilderswil  
Zeitaufwand 2 1/2-3 Stunden  
www.lamatrek-jungfrauregion.ch

# Terminplan 2021

Bödéli-/BrienzInfo

Ausgabe	Annahmeschluss	Erscheinung
Februar 2021	11. Januar 2021	29. Januar 2021
März 2021	08. Februar 2021	26. Februar 2021
April 2021	10. März 2021	31. März 2021
Mai 2021	12. April 2021	30. April 2021
Juni 2021	10. Mai 2021	31. Mai 2021
Juli 2021	10. Juni 2021	30. Juni 2021
August 2021	12. Juli 2021	30. Juli 2021
September 2021	10. August 2021	31. August 2021
Oktober 2021	10. September 2021	30. September 2021
November 2021	11. Oktober 2021	29. Oktober 2021
Dezember 2021	10. November 2021	30. November 2021
Januar 2022	10. Dezember 2021	31. Dezember 2021

## Impressum

Offizielles Mitteilungsblatt für Vereine, Institutionen und Gewerbe von Interlaken, Matten, Unterseen, Beatenberg, Bönigen, Därigen, Goldswil, Gsteigwiler, Habkern, Iseltwald, Leissigen, Niederried, Ringgenberg, Saxeten, Sundlauenen, Wilderswil, Gimmelwald, Gündlischwand, Isenfluh, Lauterbrunnen, Lütschental, Mürren, Stechelberg, Wengen, Zweilütschinen. Axalp, Brienz, Brienzwiler, Ebligen, Gadmen, Hofstetten, Innertkirchen, Oberried, Planalp und Schwanden.

Herausgeber/Realisation/Datenannahme für alle Beiträge/Inserate/Vereine Werd & Weber Verlag AG, Andrea Abegglen, Julian Spycher, Gwattstrasse 144, 3645 Gwatt, Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56, boedeli-info@webverlag.ch

Leitung BödéliInfo/BrienzInfo, Inserate und Gewerbeseiten Andrea Abegglen, Tel. 033 336 55 55, boedeli-info@webverlag.ch

Vertreter des Vereinskonzils Interlaken  
Peter Wenger, Präs. Vereinskonzil Interlaken,  
PF 336, 3800 Interlaken, Tel. 077 430 17 35;  
Nöldy Baumann, Präs. IG Sport Bödéli,  
Tel. 079 632 76 70

Titelseite Emel Marjanovic  
Foto Andrea Abegglen, Werd & Weber Verlag AG

Druck AVD Goldach AG  
ISSN 1662-0984  
Auflage 20'900 Expl.

Erscheinungsweise 12 x jährlich, Ausgabe März 21  
erscheint am Freitag, 26. Februar 2021.  
Beiträge per Mail an: boedeli-info@webverlag.ch

Annahmeschluss: Montag, 08. Februar 2020  
Alle Beiträge erscheinen sowohl im Bödéli-  
als auch im BrienzInfo.

Lesen Sie uns online - weltweit:  
[www.boedeli-info.ch](http://www.boedeli-info.ch)



Als Gratis-App für iPhone und iPad



# Eine Stunde ohne 60 Minuten

Zeitlose Stunden ohne 60 Minuten-Rechnungsformel, diese mit Kochen und Essen geniessen oder wann man besser den Küchenwecker stellt.



Doris Wyss  
Ringgenberg

Haben Sie schon mal versucht zu Essen und vor allem zu kochen, ohne dabei auf die Uhr zu schauen? Gut, beim Essen ist das kein grösseres Problem. Beim Kochen kann es eine Herausforderung werden, vor allem dann, wenn Sie ein nicht routinierter Koch sind oder ein neues Rezept ausprobieren wollen.

Routinierte Köche können locker eine «Sauce à la Régence» kurz anschauen und wissen genau, jetzt ist die Konsistenz der Sauce perfekt, sie ist servierbereit. Ich gehöre nicht dazu. Bevor ich mit dem Kochen starten kann, muss der Küchenwecker bereit und Hund Chinook versorgt

sein. Nicht, dass Fifi während des Kochvorgangs das Beinchen im Garten heben muss und gleichzeitig meine Küchenhilfe ebenfalls auf der Toilette ist und niemand zu meiner exzellenten Sauce schaut. Das mit der Küchenhilfe ist gemogelt, aber Hund Chinook gibt es wirklich und er ist immer ein dankbarer Abnehmer von Küchenunfällen und von gut gekochten Menüresten.

Das «Mise en place» ist das A und O in der Küche, das beherrsche ich gut. Für meine «Sauce à la Régence» steht alles auf der Kochinsel bereit: Eine gute Flasche Rotwein, verschiedenes Wurzelgemüse für meine Röstgemüsemischung Mirepoix, 25 Gramm rohe Trüffelschalen, 8 Deziliter Demiglace und mein abgeschaltetes Handy. Hund Chinook ist bereits in «Pole-Position», Küchenecke rechts, unter dem Backofen. Das Zeitrennen für das Gelingen der Sauce zu meinem dunklen Schlachtfleischstück kann starten.

Ich messe 3 Deziliter Rotwein ab. Kleiner Tipp: Falls Sie nur einen Messbecher für Milch haben, können Sie ein «Zwöierli»-Rotweinglas nehmen. Bitte beachten Sie, nicht zwei volle

Gläser in die Pfanne kippen, Sie benötigen nur 3 Deziliter. Ein guter Koch merkt sofort, dass jetzt die Gelegenheit für ihn gekommen ist, sich 1 Deziliter Rotwein zu schnappen. Dieses Problem ist also fix gelöst. Rotwein, 100 Gramm Mirepoix und 25 Gramm Trüffelschalen koche ich jetzt auf die Hälfte ein. Nachdem ich 8 Deziliter Demiglace der werdenden Sauce beigefügt habe und sie fünf Minuten gekocht hat (Achtung: Küchenwecker arbeitet jetzt fünf Minuten intensiv mit) passiere ich meinen Pfanneninhalte durchs «Etamine». Falls Sie keine «Etamine» besitzen, nehmen Sie eine alte (gewaschene) Stoffwindel. Ich besitze selbstverständlich eine «Etamine», weil ich eine «Sauce à la Régence» zaubere, passend zu meinem «Rôti de Boeuf». Bestimmt würde die Sauce genauso gut schmecken, wenn ich meine Kochkunst in Deutsch zelebriert und geschrieben hätte. «Etamine» würde dann zu Passiertuch, «Sauce à la Régence» zu «Regentschafts-Sauce». Vous me comprenez? Verstehen Sie mich?

Kolumne schreiben heisst immer, die eigene Meinung über ein Thema zu kommunizieren. Bis jetzt haben Sie von mir nur ein fantastisch

**«Texte entzünden mehr Feuer als alle Zündhölzer der Welt.»**



schmeckendes Rezept einer unwiderstehlichen «Sauce à la Régence» erhalten. Beim jetzigen Stand meines Kolumne-Textes von rund 3000 Zeichen (mit Leerschlag) sollte ich langsam die fehlenden rund 1300 Zeichen (mit Leerschlag) nutzen, um Ihnen meine Meinung zu Saucen, Küchenwecker und dem Leben näher zu bringen.

Denken Sie, hmm, das ist ein banales Thema. Gibt es nichts Wichtigeres auf der Welt, über das ich hätte schreiben könnten? Sicher, wir alle haben in den letzten Monaten mehr

als viel durchgemacht. Was ich in dieser krassen Zeit gelernt habe, mir meine eigene kleine Wohlfühl-Insel zu schaffen. Meine Terrasse wurde im Sommer mein «Kleines Arles» in Frankreich, mit Olivenbäumen, Liegestuhl und französischen Chansons aus dem Kopfhörer. Gekocht habe ich auf Elektroherdplatten, eine feine «Sauce à la Régence», dazu ein saftiges Stück «Rôti de Boeuf» und «Purée de Pomme de Terre».

Natürlich wusste ich, dass ich nicht in Frankreich bin. Ich weiss auch ganz genau, dass eine Stunde 60 Mi-

nuten hat. Auch wenn es manchmal in sehr schwierigen Zeiten gar nicht einfach ist, so kann es uns mit unserer Fantasie und unseren Ideen doch besser gehen. Träumen wir! Sie können ganz sicher sein, dass irgendwo ein Küchenwecker klingelt, der Sie in die Realität zurückholt und dann müssen wir weiter rühren in unserer Lebenssauce, die halt nicht immer gut schmecken wird.

J'espère que vous comprenez mon raisonnement.





*Goldschmiede Habluetzel*



*Leidenschaft für Feuer und Form*

Marktgasse 35 Interlaken [www.goldschmiede-habluetzel.ch](http://www.goldschmiede-habluetzel.ch) [www.kamoga.ch](http://www.kamoga.ch)

